梶本北民編

ブラジル季寄せ

日伯毎日新聞社

は し が き

歳時記はもと中国の昔、まつりごとなどの一年中の行事や故実を記録した書物であるが、ブラジルにもこれにやや類似の、もとは定本であったが今では年刊のアルマナツキと称する曆書がある。

俳句仲間の親しむ現在の日本の歳時記は、いわゆる俳句歳時記であつて特殊のものであるが季寄せはこの歳時記に盛られた季語を分類し、簡単な解説や例句を載せ、手軽に句会や吟行に携帯されるように編纂された、いわばミニ歳時記とでもいうようなものである。

従来ブラジルの俳人は母国既刊のものを頼りとして来たのであるが、それを播く毎にブラジル独特の俳句歳時記があればと思うのは私ばかりではないように思う。とはいふもののブラジル歳時記の編纂は容易な仕事ではない。その内容には赤道から南回歸線をはるかに越える大陸の広大な地理と、それにとまなう複雑な時候、天文や動植物があり、その上に世界各国よりの移民によつて構成されつつある新しい民族と、それらの各人種が持ち寄っている、民族的な風習行事などが混然としているからである。その一部分にすぎない複雑な一例を、日頃身近なサンパウロ市付近の植物にひろつて見ると、仏桑花（イビスコ）、花ベージュ、緋衣草（サルビア）、松葉牡丹（オンゼオーラ）、狸々花（ピッコ・デ・パガイオ）、アンツリーヨ、極楽鳥花（ストレレチア）などは一年中花を開き、印度ソケイ（ブルメリア）、ジャスミン、ブーゲンベリアなどは、特に初冬から春の終りまで咲き盛るといった有様で（オ・エスタード紙農業附録による）

これを歳時記の上に、季節的に地理的に的確に分類することは容易で

はない。したがって、ここに採録されたブラジル季題の中には、なおその修正をまぬがれぬものも多々あるように思う。

将来このような種々の問題を解決し、学問的な“ブラジル俳句歳時記”が出版されるなれば一歩を進めて季題、季語にはホ語訳も附し、動植物などはカラー写真を挿入し、目で見て確認し楽しめるようなものが出来ればと思う。それによって俳句作者に便宜であるばかりでなく、一般的にも又母国の人々にも、ブラジルをより深く認識していただくためにもと愚考する次第である。

一つとして、読者諸賢の共鳴を得れば幸である。

梶本北民

凡 例

一、ブラジルの四季は、首都ブラジリアを基準として、次のようになっている。

夏は十二月二十一日より秋分の三月二十日まで。

秋は三月二十日より冬至の六月二十一日まで、

冬は六月二十一日より春分の九月二十二日まで、

春は九月二十二日より夏至の十二月二十一日まで。

一、作句上の四季区分は二十四節気にもとづきサンパウロ市を基準に

夏は十一月、十二月、一月（立夏十一月八日頃）、

秋は二月、三月、四月（立秋二月五日頃）、

冬は五月、六月、七月（立冬五月六日頃）、

春は八月、九月、十月（立春八月八日頃）となっている。

一、季題の配列は、四季を追い、年始の部（夏）を巻頭に、秋、冬、春、夏の順とした。

一、季題の分類は、時候、天文、地理、動物、植物、人事の順にできるだけ関連季題は一カ所にまとめることにした。

一、季題と傍題はゴジツク体とし、その右側に附すべき「ふりがな」は「よみがな」とし、読みかえや、読みのわずらわしいと思われるもののみ、その下に括弧して入れた。「内」は季題、季語に対する関連語であることを示し、「」（ゴジツク体）を附したものは季語

として今後なお実作の上に、研究を要すると思われるものを示した。また索引に☆を附したものはブラジル季題であることを示す。「例句は念腹先生の作品を主とし、念腹選になる木蔭雑詠選集を根幹に、ブラジル俳句集、パウリスタ俳句集、パウリスタ俳壇入選句並にホトトギス雑詠選集などより、地方色豊かな土着性に富んでいると思われる作品を選んだ。したがって日毎紙上に例句として採録したものを、やむをえず割愛することにした。

一、季題があつて例句の採録されていないものの大部分は、実作を試みながらも念腹選として紙上公表に至らなかつたためであり、またブラジルの季語として、実作に用うべきであると思われるものは、参考までに採録した。

一、季題の解説は、出来る限り簡単にと心がけたため、その意を得ないものもあると思われるが、その場合は日本の歳時記や木蔭誌など

を参照の上理解されたい。

一、季題解説末尾の括弧内は、木蔭誌上其他に、その季語に関する研究及び文章を発表した 執筆者の排号である。(文責編者)

一、仮名づかいは新旧混用の煩しさを考慮し、例句もふくめて、すべて新仮名づかいとし、伯国 語並に外来語の結尾のヤはアに統一し、ヅはバを用いることにした。またブラジル語や外来語の地方訛りやコロニア化したもの、例えば“アマゾン”や“マット” “サイロ”など普通用いられているものを“アマゾニア” “マッタ” シイロ”の如くに及ばずながら正則を旨としたつもりである。

目 次

はしがき

凡 例

年 始 一 月

― 時候 ―

一 月

新 年

年 の 始。 新 玉 の 年。

年 迎 う。 年 明 く。

去 年 今 年 去 年。 今 年。 旧 年

正 月

元朝 元旦。大旦。歳旦。・

元日・……

二日 二日正月。……

三ガ日 三日正月。：

六日 飾納め。飾り焚く。

天文

初明り。初朝。

初日 初日の出。初日影

初空

動物

初鶏

嫁が君

人事

若水 若井。初水

乗初

初詣

初ミサ

四方拝

年賀 年始。回礼。年札。

御慶

礼者 門札。門礼者。

年玉 お年玉。

賀状

初便り

初暦 フォリーニア。

初竈

寝正月

大服

屠蘇

年酒

雑煮

飾 お節。

鏡餅 御鏡。お重ね。

福引 宝引

歌留多

双六

笑初

泣初

初写真

掃初

書初

読初

仕事始 事務始。

初原稿

初刷

鋤始 鋤始。

縫初 初針。

売初 買。

初荷

初湯 初風呂。

枕初 結い初。

初髪

初鏡

稽古始 初稽古。

謡初 初謡。

初釜

弾初 初弾。

初句会

初夢

騎初 騎馬始。

弓始

初漁 初網。初釣。漁始。

初旅

破魔弓 はま矢。

サント・レイス☆

秋

二月三月四月

時候

秋。秋の宿。秋の人。

立秋

二月

初秋 新秋

残暑 秋暑し。残る暑さ。 :

秋めく

新涼 秋涼し。秋涼。

三月

雨季上る

秋の夜 秋の宵。夜半の秋。

夜長 長き夜。

秋彼岸 。

爽やか さやけし。 :..... .

冷やか 秋冷。 :..... .

∴四月 仲秋。

秋の日 秋日。秋の入日。

秋の暮 秋の夕暮。秋の夕。

うそ寒む やや寒。

朝寒 朝寒し。 :..... .

夜寒 ……

身に入む

露寒 ……

秋深し 深秋。秋さぶ。

行秋 秋惜しむ。 ……

暮の秋 秋の末。晩秋。 秋。秋果つ。秋の別れ。

天文

星月夜 ぼしづくよ。星の夜

天の川

初嵐。

銀河。銀漢。 ……

稲妻 稲光。稲の漢。 ……

流星

野分 野わけ。 ……

三日月 新月。三日の月。 ……

夕月夜 宵月。夕月。 ……

露 露の袖。露の世。露の身。白露。露の秋。

月

秋の月。月白。弦月。

月の秋。月夜。月の出。

月明。遅月。月の道。

弓張月。宿の月。庵の月。

夜々の月。

待宵 小望月。……………

名月 満月。十五夜。明月。

望月。今日の月。月今宵。芋名月。

良夜 良宵。……………

無月 ……………

雨月 ……………

宵闇 ……………

霧。朝霧 夕霧。夜霧。霧の海。

霧笛。

鱗雲 鱗雲。鱗雲。……………

秋晴 秋日和。……………

秋高し 天高し。……………

秋の空 秋天。秋空。……………

秋の雲……………

秋風 秋の風。……………

秋の声 秋声

秋の雨

後の月

秋時雨

秋曇 ……

秋早 ……

秋の虹

秋夕立☆

秋の夕焼

地理

秋出水

花野

秋の潮

秋の海

秋の水

水澄む

秋の山

秋の野

秋の湖

秋の川

刈田

櫓田

秋の田

動物

蝸

秋の蝉

虫。

鈴虫

こつろぎ

ちちろ

蚯蚓鳴く

蓑虫

菜虫

いなご

ばった

螻蛄

芋虫 ……

放屁虫 ;

とんぼ

秋蚕

秋の蝶

秋蛭

秋の蠅

秋の蚊

蛇穴に入る

穴まどい

雁 雁渡る。落雁。

燕帰る

残る燕☆ :

秋鯖 ……

鯛

鮒

秋海棠

太刀魚 エスパード

ドラード☆…

パクー☆…

稻雀 ……

渡り鳥 烏渡る

色鳥 秋の鳥

小鳥 小鳥来る

鶉 イナンブー

啄木鳥

鶴来る

ツカーノ☆

アララ☆

パパガイオ☆

ペリキット☆

馬肥ゆる …

鹿

猪

水豚 ☆

パツカ☆

クチア☆

陸稲		六
荔枝	蔓れいし。苦瓜。 蔓れいし。	六
胡椒☆		六
木蓀の花☆		六
茗荷の花	花茗荷。	七
間引菜	拔菜。燗菜。小菜。 汁。小菜。	七
園	西洋苺。苺。たけ。 毒苺。椰子苺。	七
秋わらび☆		七
煙草の花	花煙草。	七
柿	淡柿。甘柿。豆柿。 柿の秋。柿店。	七
熟柿		七
桃		七
葡萄	葡萄園。葡萄棚。	七
林檎		七
梨	ありのみ。ペーラ。	七
蜜柑	青蜜柑。蜜柑山。	七
朱欒	うちむらさき。文旦。	七
金柑		七

仏手柑		八
柚子		八
石榴	みざくろ。	八
無花果		八
茱萸	あきぐみ。	八
コンデ☆	☆仏頂果。	八
アバカテ☆	☆牛酪果。	八
ゴヤバ☆		八
カンブシー☆		八
枸杞の実		八
珈琲熟る☆	珈琲の実。	八
胡桃		八
ピニヨン☆	☆松の実。	八
栗	栗拾い。落栗。栗山。 栗林。経栗。	八
団栗	くぬぎの実。	八
梅檀の実☆	☆金鈴子。かうちの実。	八
鈴懸の実☆	☆プラタナスの実。	八
新松子	青松かき。	八

木の実	木の実落つ。木の 実拾う。木の実雨。 きのみ。	八
種茄子		八
瓢	瓢箪。ひさご。青ふくべ。	八
糸瓜	長糸瓜。糸瓜棚。	八
烏瓜		八
アロエー☆	☆パゴエの花。花 アロエー。蓬草。	八
鬼灯		八
神父のふぐり☆	☆風船唐揚。 草パロン。	八
ジュアー☆	☆風船唐揚。	八
蘆	よし。あし原。	八
萱	サッペー。	八
残菊	残る菊。十日の菊。	八
玄圃梨☆		八
萬	萬かすら。錦萬。	八
穠		八
落穂	落穂拾い。	八

秋の芽	秋芽立つ。	九
竹の春		九
破芭蕉		九
敗荷	破れ蓑。はいか。	九
末枯		九
柳散る	散る柳。	九
竹の実		九

— 人事 —

入学	新人生。	九
入営☆		九
パウ・デ・アララ☆		九
硯洗		九
星祭	兼牛。織女。七夕祭。 星迎。二ツ星。夫婦 星。彦星。織姫。星 の架。星の別。星今 宵。星の手向。かささぎの 橋。星の夜。	九
魂祭	精霊祭。精霊。霊祭。	九

走馬燈	廻り燈籠。	九
踊	盆踊。踊場。踊の輪。 踊子。踊手。踊浴衣。 踊立。踊見。踊明。踊 太鼓。	九
相撲	十まい。角力。相撲 取。草相撲。相撲場。 上儀。横綱。大関。 関取。	九
運動会		九
新豆腐		九
とろろ汁	そばとろ。	九
大根蒔く	だいごまく。	九
新洗	しわしわ。古洗。	九
洗取	洗揚。	九
懸煙草	煙草刈る。若煙草。 新煙草。煙草干す。 新フーモ。	九
秋の燈	燈火観し。秋灯。	九
夜学	夜字子。	九
夜業		九
袋継ぎ☆	☆袋継ぎ。サッコ継ぎ。	九
山立て☆		九

夜なべ	夜仕事。	九
夜食		九
月見	観月。月の友。 月の宴。月の客。	九
枝豆	月見豆。	九
衣被		九
パモーニア☆	☆パモナイロ。	九
芋茎	芋幹。ずいき汁。	九
秋の蚊帳		九
秋扇	捨扇。忘扇。扇置く。	九
秋団扇	捨団扇。	九
雁撞		九
根釣	岸釣。	九
竹伐る		九
茸狩	茸とり。きのこがり。	九
新米	今年米。	九
葡萄酒☆	☆葡萄酒。	九
新酒	今年酒。新走。	九
古酒		九

濁酒	どびろく。もろみ。	二〇
寒山子		二〇
鳴子	引板。いた。	二〇
鳥威	威鏡。	二〇
鹿垣	猪垣。	二〇
鹿火屋	鹿火屋守。	二〇
豊年	出来秋。豊の秋。	二〇
凶作	不作。	二〇
毛見	検見。毛見の衆。	二〇
吊し柿	下柿。中柿。上柿。	二〇
松手入		二〇
菊人形		二〇
菊脰		二〇
菊枕		二〇
温め酒	ぬくめ酒。 酒温む。	二〇
柿祭☆	衣打つ。夕きぬた。小夜きぬた。 遠きぬた。きぬた盤。	二〇
初獵	初狩。	二〇

小鳥網	霞網。鳥屋師。 小鳥狩。	二〇
函	函書。函守。函舞。函街。	二〇
牛勢引く		二〇
零余子飯	むかごめし。	二〇
葉掘る	葉草採。	二〇
綿取	綿摘。	二〇
新綿	今年綿。古綿。	二〇
新蕎麦	走蕎麦。	二〇
秋耕		二〇
萱刈る		二〇
ラミー刈る☆		二〇
稲刈	稲車。稲刈機。陸稲 刈。晚稲刈。田刈。刈稲。	二〇
稲扱	稲扱機。稲叩き。	二〇
初	初干。初筵。	二〇
新藁	今年藁。	二〇
藁塚		二〇
アラブーカ☆		二〇
冬支度	冬用意。	二〇

種採		二〇
猿酒		二〇
柚味噌	ゆずみそ。柚羹。	二〇
カルナバル☆	謝肉祭。モモ 王。レチロ。	二〇
聖灰祭☆	灰の日。灰の水曜。 灰十字。	二〇
四旬節☆	受難節。	二〇
雛	雛祭。雛人形。	二〇
四月馬鹿	万愚節。	二〇
灌仏	甘露。灌仏会。 仏生会。花まつり。 花柳堂。	二〇
虚子忌	椿寿忌。	二〇
聖週間	セマナ。サンタ。 洗足台。	二〇
枝の日曜☆	枝の日。 バイションの日。	二〇
受難日	受難刺。受難歌。 聖金祭。絶食日。	二〇
ユダ打つ☆	ユダ人形。 ユダ焼く。	二〇
復活祭	バスコア。 復活の朝。	二〇
土人の日☆		二〇
チラデンテス忌☆		二〇

天皇の日 天皇誕生日。..... 二六

冬
五月 六月 七月

— 時候 — 二六

冬	三冬。九冬。冬の節。 冬の庭。冬の町。冬溜。 今朝の冬。冬立つ。 冬に入る。冬来る。	二六
五月☆	マリア月。	二六
冬めく		二六
乾季☆	冬旱。乾季晴。乾季 風。乾季酒。乾季季。	二六
冬の朝		二六
小春	小春日和。小春日。	二六
冬暖	冬ぬくし。暖冬。寒 ぬくし。とうだん。	二六
六月		二六
冬の日	冬日。冬日向。	二六

寒さ 三三

冷たし	底冷え。	三三
霜夜		三三
冬の夜	夜半の冬。寒夜。 冬夜。冬の宵。	三三
冬至	冬至粥。	三三
短日	日短。暮早し。暮物。	三三
日脚伸び		三三
七月		三三
凍る	いてる。凍土。	三三
冴ゆる	風冴ゆる。鎌冴ゆる。 る。月冴ゆる。	三三
三寒四温	四温。	三三
春待つ	待春。	三三
春隣	春近し。	三三

— 天文 — 三七

冬日和	冬晴。冬うらら。	三七
冬の空	寒天。寒空。	三七

冬の月 冬三日月。冬満月。..... 三七

寒月	寒満月。寒二日月。	三七
冬の雲	凍雲。冬雲。寒雲。	三七
冬霞	冬のもや。	三七
冬の雨		三七
初時雨		三七
時雨	朝時雨。夕時雨。小 夜時雨。村時雨。片 時雨。	三七
南風☆	みなみ。なんふう。 寒風。パンペイロ。 南吹く。冬の風。大 南風。トルメンタ。	三七
寒波☆		三七
空風	からつかぜ。	三七
風	木枯。	三七
虎落笛		三七
鎌鼬	鎌風。	三七
初霜		三七

霜	霜解。霜晴。大霜。深 霜。朝霜。夜の霜。霜 の声。霜風。霜寒。	三七
---	---------------------------------------	----

切干		一七四	焼蕪		一七六
浅漬		一七四	湯豆腐		一七六
沢庵漬	大根漬る。	一七四	シユラスコ☆	シユラスカリヤ、シユラスカゲ。	一七九
茎漬	某の梅、某の石、茎漬、某の水。	一七四	菓喰	菓壳。	一七九
風呂吹		一七四	山鯨	猪鍋。	一八〇
雑炊	おじゃ。	一七五	煮凝		一八〇
根深汁	薑汁。	一七五	牡蛎飯	牡蛎雑炊。	一八〇
干菜	懸菜、吊菜。	一七五	柚湯	柚風呂、冬至湯。	一八一
干菜湯	干菜風呂。	一七五	味噌摺	味噌作る。	一八一
納豆汁		一七六	寒卵		一八一
粕汁	酒の粕。	一七六	ケントン☆	生薑酒。	一八一
のつべい汁	のつべ。	一七六	新マテ☆	走りマテ。	一八二
鍋焼	芹焼、鍋焼うどん。	一七六	新ピンガ☆		一八二
牛鍋	すき焼、鍋焼。	一七六	ビボカ☆		一八二
おでん	おでん屋、関東煮。	一七六	木の葉髪		一八二
熱燗		一七六	息白し		一八三
玉子酒	卵酒。	一七六	悴かむ		一八三
			餅	ひび薬。	一八三

靴	あかがり。	一八三	湯ざめ		一八四
霜消☆		一八四	風邪	風邪薬、グリッペ、流感、はやり風邪。	一八四
咳	しわぶき。	一八四	水洩		一八五
凍死		一八五	寒紅	丑紅。	一八五
冬籠		一八六	障子		一八六
冬安居	雪安居。	一八六	冬構		一八六
寒燈	冬灯、冬の灯。	一八七	冬休		一八七
避寒	避寒前。	一八七	南窓寒☆	ななせまふせ。	一八七
隙間風		一八七			

目貼	理問張る。	一八八	山視☆		一八八
轉耕☆	轉耕車。	一八八	牛の旅☆	ボヤゲ、ボヤ、デイロ、牛の宿。	一八九
竹瓮		一八九	獵人	さつお。	一九一
獵犬	獵犬、獵狗、獵特、獵犬、獵舟、獵特。	一九一	狩の宿		一九一
狐尻		一九一	兔狩		一九一
寒釣		一九一	炭	木炭、懸炭。	一九一
消炭		一九一	炭火	炭頭、いぶり、炭、はね炭。	一九一
炭燻		一九一	炭袋		一九一
炭焼		一九一	炭壳	炭買う。	一九一

焚火		一九四	榻	榻取、榻火、榻の宿、榻の主。	一九四
アケセドル	煙房、煙口、ストブ、スチーム。	一九五	火桶	火鉢。	一九五
懐炉		一九五	湯婆	ゆたんぼ。	一九五
湯気立		一九六	綿	綿打。	一九六
布団	干蒲団、羽蒲団、絹蒲団、裏蒲団。	一九六	布団		一九六
腰布団		一九六	毛布	ケフト。	一九七
毛袍	丹前。	一九七	ちゃんちゃんこ	抽籠。	一九七
毛衣	かわごも、毛のパー。	一九八	毛皮	毛皮壳。	一九八
重ね着		一九八	着ぶくれ		一九八

冬服		一九九	冬帽	防寒帽。	一九九
頬被		一九九	襟巻	首巻、カシコ。	一九九
シヤレ	肩掛、シヨオル。	二〇〇	股引	カザフコン、マント、オーバ、ボンチョ。	二〇〇
外套		二〇〇	懐手		二〇〇
ブローベル	スエータ、ジャケツ、マリーヤ。	二〇〇	日向ぼこり	日向ぼっこ、日向ぼし。	二〇一
毛糸編む		二〇一	霜除		二〇一
フレイム	温床。	二〇一	池菖蒲	川菖蒲。	二〇二
火事	船火事、大火、小火、半焼、類焼、近火、連火事、火事見舞。	二〇二	火の番	夜廻り、夜警、火の兒槍、夜番。	二〇三
寒稽古		二〇三			

根木打		三〇三
竹馬		三〇三
手毬	手毬唄。手毬つき。	三〇三
探梅	探梅行。	三〇四
雪見		三〇四
競馬	足鞠。競べ馬。勝馬。 負馬。馬券買う。草競馬。	三〇四
春	街の春。野路の春。山の春。春の人。春の旅。村の春。春祭。	三〇六
立春	春立つ。春来る。	三〇六
八月		三〇六
春	——時候——	三〇六
八月		三〇五
九月		三〇五
十月		三〇五
早春	春さき。	三〇六
春浅し	浅き春。浅春。	三〇七
牙返る	春寒し。寒き春。	三〇七
春寒	春寒し。寒き春。	三〇七
余寒	残る寒さ。	三〇七
九月		三〇七
啓蟄	地虫穴を出づ。地虫出づ。蟻穴を出づ。地虫。	三〇八
春めく		三〇八
春分	中日。春分の日。彼岸会。	三〇八
暖か	ぬく。	三〇九
十月		三〇九
春の日	春日落つ。春日。春日影。春の朝日。春の夕日。	三〇九
日永	永き日。遅日。暮遅し。暮かぬる。	三〇九
麗か	うらら。	三〇九
長閑	のとけし。	三〇九
春晩	春の晩開。春の朝。春の曙。春のあかつき。	三〇九
春暈		三〇〇
春の宵	春宵。宵の春。	三〇〇
春の夜	夜半の春。	三〇〇
春深し	春たけなわ。春たく。	三〇〇
夏近し	夏隣。	三〇〇
行春	春行く。春尽く。祖春。逝く春。	三〇〇
暮の春	春の暮。暮春。	三〇〇
春惜しむ	惜春。	三〇〇
春窮		三〇〇
春雪	春の雪。	三〇〇
春の霜	春霜。	三〇〇
別れ霜	忘れ霜。霜の名残。遅霜。晩霜。	三〇〇
初雷	虫出。	三〇〇
春雷	春の雷。	三〇〇
春時雨		三〇〇
天文		三〇〇

一番雨	☆		三二四
春驟雨		三二四	
春雨	春の雨。春雨ん。	三二四	
花の雨		三二五	
カジューの雨☆		三二五	
春一番	春。	三二五	
西風吹く☆ノロエスター	黄砂。黄塵。土降る。ばい風。ばい天。つちくもり。	三二五	
體程る		三二六	
春塵	春埃。	三二六	
東風	強東風。朝東風。夕東風。	三二六	
春風		三二六	
貝寄風	貝寄せ。	三二七	
春の雲		三二七	
霞	朝霞。昼霞。遠霞。夕霞。薄霞。疎霞。霧。霧。草霞。霧。	三二七	
陽炎	赤遊。赤子。	三二八	
春の空	春天。	三二八	
春の月	春月。	三二八	
春の星	春星。	三二九	
瞞月	瞞月夜。月瞞。夜の瞞。	三二九	
瞞	草瞞。瞞瞞。瞞影。	三二九	
春の虹		三二九	
花曇	曇花天。	三二九	
春光	春色。春景色。	三三〇	
風光る		三三〇	
風気楼	海市。喜見城。	三三〇	
春の霰	はるあられ。	三三〇	
春の露		三三〇	
春の夕日	春落輝。春没日。	三三〇	
春の夕焼	春夕焼。春夕映え。	三三〇	
春の闇		三三〇	
煙曇☆		三三〇	
水解け	解水。氷解く。浮水。	三三三	
地理		三三三	
焼野	木黒野。焼牧。	三三三	
焼山	焼谷。	三三三	
春の山	春山。春山辺。春嶺。	三三三	
山笑う	笑う山。	三三三	
春の水	春水。	三三三	
春の川		三三三	
水温む	温む水。	三三三	
春泥	春の土。	三三三	
春田		三三三	
春の野	春野。	三三三	
春の海		三三三	
春潮	春の潮。	三三三	
春の波	春波。	三三三	
動物		三三三	
猿☆裏の恋	恋猿。春の猿。	三三三	
猫の恋	猫の恋。子猫。	三三三	

— 植物 —

子猫 猫の子。猫の親。……………二二六

孕鹿 ……………二二七

馬交る☆種馬。……………二二七

仔馬 馬の子。孕馬。……………二二七

落し角 ……………二二七

田螺 田螺鳴く。田螺取。……………二二七

蝸蚪 蛙の子。お玉杓子。……………二二六

蛙 犬蛙。牛蛙。赤蛙。
角蛙。蛙。夕蛙。
遠蛙。雨蛙。……………二二六

鰯の祭 ……………二二六

龜鳴く ……………二二六

蛇穴を出づ ……………二二六

蜂鳥☆蜂雀。コリブリ。……………二二六

麦藁 ……………二二六

燕 つばくろ。つばく
らめ。初燕。飛燕。……………二二六

燕来る。岩燕。……………二二六

百千鳥 ……………二二六

ペンテビー☆……………二二六

アラボンガ☆かじや鳥。……………二二六

もの芽 ……………二二六

草の芽 名草の芽。……………二二六

下萌 牧青む。草青む。
土手青む。草萌。……………二二六

木の芽 きのめ。芽立ち。木
の芽時。木の芽風。
木の芽吹く。芽組
む。木の芽雨。木の
芽道。木の芽時。……………二二六

種芋 ひこばえす。……………二二六

海苔 海苔種。海苔採
新海苔。……………二二六

芽柳 柳の芽。芽ばり柳。……………二二六

柳 シヨロン。糸柳。青柳。
川柳。門柳。遠柳。……………二二六

柳絮 ……………二二六

桑の芽 芽桑。……………二二六

桑 ……………二二六

桑の花 花桑。……………二二六

サビアー☆……………二二三

タンガラー☆舞子鳥。……………二二三

アズロン☆……………二二三

地力ナリオ☆山カナリオ。
野カナリオ。……………二二三

クリオー☆アビニアード。……………二二三

孕雀 子持雀。春雀。……………二二三

雀の子 子雀。親雀。……………二二三

鳴 ……………二二三

鳥交る 鳥つるむ。鳥の恋。
鳥雲に入る。鳥雲
に。鳥雲。舞る鳥。
小鳥引く。……………二二三

鳥帰る ……………二二三

引鴨 鴨帰る。帰る鴨。
行く鴨。残る鴨。……………二二三

巢立 巢立鳥。……………二二三

古巢 ……………二二三

鳥の巢 巢構え。巢組。巣づく
り。窠巢。巣ごもり。
巢鳥。小鳥の巢。……………二二三

雀の巢 ……………二二三

鷺の巢 ……………二二三

鷹の巢 ……………二二三

薔薇の芽 薔の芽。野薔薇の芽。……………二二三

蕙の芽 ……………二二三

蕙若葉。……………二二三

春の草 春草。芳草。草芳し。……………二二三

若草 新草。……………二二三

古草 ……………二二三

草若葉 ……………二二三

若芝 ……………二二三

若緑 松の緑。緑立つ。
若松。松の芯。……………二二三

苜宿 クローバ。……………二二三

はこべ はこべら。……………二二三

茅花 白茅。茅花野。……………二二三

いぬふぐり ……………二二三

母子草 はうこくさ。……………二二三

雛菊 デージー。鎌倉菊。長命菊。……………二二三

薑 スミレ草。花スミレ。
三色スミレ。パンジー。……………二二三

蒲公英 鼓草。……………二二三

くろだね草☆ニゲラ……………二二三

鳩の巢 ……………二二三

燕の巢 巢燕。……………二二三

鶯 ……………二二三

鶯 紅鶯。……………二二三

浅鯛 あさり汁。……………二二三

桜貝 ……………二二三

汐まねき ……………二二三

海膽 雲丹。……………二二三

蝶 白蝶。黄蝶。モルフ
オ蝶。蛸蝶。深山蝶。
玉蝶。蝶吹雪。
春蝶。雲形紙。雲扇。
掃立。扇屋。雲扇。雲
雲。拾雲。雲時。……………二二三

蚕 ……………二二三

虹 牛虹。花虹。……………二二三

春の蝶 ……………二二三

春の蚊 ……………二二三

蠅生る ……………二二三

蜂 蜜蜂。山蜂。紙蜂。
足長蜂。穴蜂。土
蜂。アフリカ蜂。……………二二三

蜂の巢 ……………二二三

松虫草 ……………二二三

桜草 ……………二二三

シクラメン カガリ火車。……………二二三

スイトビー ……………二二三

フリージア 浅黄水仙。……………二二三

金せん花 常春花。長春花。
ときしらず。……………二二三

勿忘草 ……………二二三

暮鐘草☆サイネ・プランカ。……………二二三

薊の花 きつねあざみ。野
あざみ。花あざみ。……………二二三

尊生う ……………二二三

水草生う みくさ生う。うき
くさ生う。春の鶯
鶯の芽。角組む鶯。
鶯の雛。……………二二三

蘆の角 ……………二二三

青麦 麦青む。……………二二三

ミーリヨの芽☆玉鬘栗の芽。……………二二三

茗荷竹 ……………二二三

葱坊主 葱の花。葱の髪宝。……………二二三

大根の花 花大根。種大根。……………二二三

豆の花 蚕豆の花。豌豆の花。……………二二三

虎杖	ペにいたどり名 月草、虎杖の芽。	二五
アルカシヨフラス		二五
芥菜		二五
芹	芹漬。	二五
蕨		二五
蕨	早蕨、干蕨、蕨飯、.....	二五
蓬	もぐさ、餅草、蓬餅、.....	二五
春菊	菊菜、しんぎく、.....	二五
菘蓂草		二五
韭	ふたもじ。	二五
蒜	アーリオ。	二五
独活	芽独活、山独活、もや し独活、独活を擣る。	二五
竹の秋	竹秋、.....	二五
枸杞	くこ飯、くこ茶、く こ摘む、くこの芽。	二五
接骨木の花		二五
梅	野梅、早梅、白梅、紅梅。 梅が香、梅、里梅の花。	二五
桃の花	伊、早、花桃、桃咲、白 桃、桃畑、桃園、桃の村。	二五

梨の花		二五
否の花	からもの花。	二五
林檎の花	花りんご。	二五
花珈琲☆	珈琲の花。	二五
花マモン☆	マモンの花。	二五
カジューの花☆		二五
花ビキー☆		二五
花アバカテ☆		二五
花マンガ☆	マンガの花、マンガ咲く。	二五
マテの花☆		二五
木葡萄☆	ジャポチカバ。	二五
カカウ☆		二五
桜	花、山桜、八重桜、運桜。 朝桜、夕桜、夜桜、観桜。	二五
松の花	松の芯、松花粉。	二五
鵝鴨	やまつじきりしま。	二五
猫柳	カメリア、玉柳、山柳、やぶ柳。	二五
椿	白椿、乙女椿、八重椿、落椿。	二五

石南花		二五
海棠	花かいどう。	二五
ライラック	リラの花、紫丁香花。	二五
小米花	雪明、小米花、観花。	二五
小粉団の花	こでまり。	二五
沈丁花	丁字、沈丁。	二五
木蓮	白木蓮、紫木蓮。	二五
木瓜の花	緑木瓜、更紗 木瓜、白木瓜。	二五
黄楊の花		二五
からたちの花	梅橘の花。	二五
木苺の花		二五
牛蹄花☆	牛の瓜花。	二五
花リッシア☆		二五
マナカ☆	番木刺。	二五
藤	藤の花、藤棚、藤房、藤の雨。	二五
プリマペーラ☆	ブーゲンベリ ア、深かずら。	二五
やもめかずら☆		二五

金鳳樹☆		二六
カンジャラナ☆		二六
ジャカラランダ☆		二六
花イペー☆	黄イペ、イペの花。 イペー散る、イペ落し。 山イペ、イペー咲、イ ペ大樹。	二六
春の蘭☆		二六
紅千鳥☆		二六
君子蘭☆		二六
人事		二六
野焼く	牧焼、野火草焼く、十手 焼く、芝を焼く、畦を焼く。	二六
山焼く	山火、火道切る、樹海焼く。	二六
麦踏		二六
耕	耕人、耕馬、耕牛、耕車。	二六

畑打つ		二七
種物	種物屋、種光、花種、物種、種袋。	二七
棉の種☆	棉種。	二七
種選	たねよる。	二七
苗木	種床。	二七
苗売		二七
苗札		二七
木の実植う		二七
木蔭植う☆	マンジョカ植う。	二七
珈琲植う☆		二七
苗木植う	植林。	二七
菊根分	菊種、菊分つ、菊作る。	二七
花種蒔く		二七
南瓜蒔く		二七
人参蒔く		二七
ミリーヨ蒔く☆	屏巻蒔く。	二七
種蒔	種おろし、種蒔く。 物種蒔く、種蒔機。	二七
接木	接穂、だい木。	二七

牧手入れ☆	馬糞直す。	二七
種案山子		二七
茶摘	茶摘女、茶摘唄、茶山、茶園。	二七
製茶	焙炒。	二七
桑摘	桑摘、桑車。	二七
徒枝欠き☆	徒芽欠き。	二七
山崩す☆	山散す。	二七
霜害	霜くすべ。	二七
野遊	ピクニック。	二七
摘草	草摘む。	二七
帆挿す		二七
磯遊び	磯菜摘。	二七
潮干	潮干狩、干潮。	二七
凧	凧風、紙凧、いかなのぼ り、いかな、はた、凧風。	二七
風車	風車売。	二七
風船	風船売。	二七
石鹸玉	たまや。	二七
鞆	ふらここ、ふらんせ。 半仙鞆、秋干。	二七

遠足		二七六
鶏合	開場、勝負、負傷.....	二七六
闘牛	草闘牛.....	二七六
野犬狩☆		二七六
田螺和	田螺汁.....	二七七
田楽	木の芽田楽.....	二七七
木の芽和	このめあえ.....	二七七
菜飯		二七七
目刺	目刺焼く.....	二七七
千鰯	棒鰯、ほしだら.....	二七八
草餅	蓬餅、母子餅.....	二七八
桜餅		二七八
春の風邪		二七八
種痘	補痘機.....	二七八
踏青	青き踏む.....	二七八
目貼剣ぐ		二七八
爐塞	炉の名残、春の炉.....	二七九
春炬燵		二七九

垣牆う		二七九
屋根替	葺替.....	二八〇
朝寝	大朝寝.....	二八〇
春眠	春睡.....	二八〇
春愁		二八一
春燈	春の燈、春灯.....	二八一
狐名残		二八一
春の服		二八一
春日傘		二八一
父の日		二八二
みずほ忌☆	穂積忌.....	二八二
牧夫祭☆	ロアイオ、トウワ.....	二八二
独立祭☆	イダ、ベオン祭.....	二八三
子規忌	糸瓜忌、鵜祭忌.....	二八三
樹木の日☆	樹木祭、植樹祭.....	二八三
黒母の日☆		二八四
牛馬市☆		二八四
新農年☆		二八四

作地割☆		二八四
素十忌☆		二八四
動物の日☆	犬の日.....	二八五
小鳥の日☆		二八五
海の日☆		二八五
小供の日☆		二八五
先生の日☆		二八五
念腹忌☆		二八五

夏

十一月

十二月

時候

夏	島の夏、夏の寺、船の夏.....	二八七
立夏	夏立つ、夏に入る、夏来る.....	二八七
十一月		二八七

初夏	はつなつ.....	二八七
夏めく		二八八
薄暑		二八八
麦の秋	麦秋ばくしゅう.....	二八八
十二月		二八八
短夜	明易し、夏の朝.....	二八九
雨季☆	雨季に入る、雨季長し.....	二八九
梅雨		二八九
夏至		二九〇
師走		二九〇
年の暮	年末、歳末、歳晩.....	二九〇
年の内	年暮るる、年の瀬.....	二九一
行年	年惜む.....	二九一
大晦日	大年、おとおこもり.....	二九一
除夜	年の夜.....	二九一
暑さ		二九一
涼し	朝涼、夕涼、夜涼.....	二九二
露涼し	夏の露.....	二九二

夏の夕	夏夕、夏の暮.....	二九二
夏の夜		二九三
燈涼し	夏の燈.....	二九三
盛夏		二九三
極暑	大暑、酷暑.....	二九三
秋近し	秋を待つ、秋降.....	二九三
夜の秋		二九三
晩夏	夏深し.....	二九四
ピラセマ☆		二九四

天文

青嵐		二九五
風薫る	薫風.....	二九五
雹	水雨.....	二九五
夏雲	夏の雲.....	二九五
雲の峰	入道雲.....	二九六
雷	らい、神鳴いかづち、はたかみ.....	二九六

夕立	ゆだち、白雨、夕立.....	二九六
虹	朝虹、夕虹.....	二九七
雲海		二九七
夏の月	月涼し、椰子の月.....	二九八
朝曇		二九八
日盛		二九八
炎天	油照.....	二九八
片蔭	片かげり、夏蔭.....	二九九
西日	大西日、西日中.....	二九九
朝焼		二九九
夕焼	ゆやけ.....	三〇〇
夕風	朝風.....	三〇〇
旱	旱ばつ、旱天、大旱.....	三〇〇
喜雨		三〇一
夏の雨	夏雨.....	三〇一
スコール		三〇二
朝蔭		三〇二
逃水		三〇二

舟虫		三六
紙魚	雲母虫、衣魚.....	三六
落し文		三六
蠅	さそり.....	三六
鯛☆		三六
スクリウー☆	河大蛇、アナコンダ.....	三六
サラクーラ☆		三六
羽脱鳥	羽抜鳥.....	三六
仏法僧	木の葉木兎、慈悲心鳥.....	三六
駝鳥☆	エマ.....	三六
サビアーの子☆		三六
牛鷄☆	ソコ・ホイ.....	三六
缺鳥☆	テゾーラ.....	三六
タツー☆	タツー・ガリーニア。 タフー・ポーラ。アル マジロ。きゅうよ。タツ 一特.....	三六
なまけもの☆	アレギッサ.....	三六
ガンバー☆	袋鼠、放鼠.....	三六
獸毛を脱ぐ☆		三六

鹿の子	子鹿、親鹿.....	三三
植物		三三
青蒿	蒿茂る.....	三三
葉柳	夏柳.....	三三
新樹		三三
新緑	緑.....	三三
若葉	谷若葉、里若葉。 若葉風、若葉雨.....	三三
松落葉	散松葉.....	三三
万緑		三三
椰子☆	バルメイラ、青椰子.....	三三
ゴムの樹☆		三三
章魚の木☆		三三
榕樹☆	ガジュマル.....	三三
桐の花		三三
泰山木の花		三三
アカシアの花	ミモザ。 花アカシア.....	三三
日傘の樹☆	太陽の帽.....	三三
夏木立	夏木.....	三三

茂り		三三
緑蔭	木蔭.....	三三
木下闇	下闇.....	三三
青葉		三三
花ゴヤバ☆		三三
椰子の花☆		三三
蜜柑の花		三三
朱蘭の花		三三
柿の花		三三
石榴の花	花石榴.....	三三
栗の花		三三
柿若葉		三三
桑の実	実桑.....	三三
枇杷		三三
青葡萄		三三
青柿		三三
夏蜜柑		三三
パンの木☆	パンの実.....	三三

バルミット☆	椰子の芯.....	三四
カンバラー☆	紅蓮花、霞草.....	三四
青珈琲☆		三四
ビキーの美☆	ビキー飯、ビキー酒.....	三四
椰子の実☆	ココココの水.....	三四
ジャカ☆		三四
マンガ☆		三四
マモン☆	パイア.....	三四
カランボラ☆	五れん子.....	三四
マンガーバ☆		三四
カジュー☆		三四
バナナ		三四
メロン	網メロン、マスクメロン.....	三四
アバカシー☆	アナナス、鳳梨.....	三四
莓	草莓.....	三四
馬鈴薯の花	じゃがたらの花。 ばれいよの花.....	三四
茄子の花	なすびの花、花茄子.....	三四
蓮の花		三四

南瓜の花	花南瓜、花アボボラ.....	三四
胡瓜の花		三四
胡椒の花☆		三四
棉の花	棉の蕾.....	三四
早苗	玉苗、あまり苗、捨苗.....	三四
麦	大麦、小麦、麦の穂穂麦.....	三四
夏蕨		三四
藜		三四
筍	たかうな、たかふな、竹の子.....	三四
落	落の葉.....	三四
玉葱	セボラ.....	三四
夏葱	刈葱、わけ葱.....	三四
夏大根	なつだいご.....	三四
茗荷の子	茗荷汁.....	三四
葎の花	あしのはな.....	三四
蘭	蘭草、燈心草.....	三四
牧草☆	ばくそう.....	三四
若竹	今年竹.....	三四

竹の皮脱ぐ	竹の皮散る.....	三四
竹落葉		三四
ジロー☆	ミドリナス.....	三四
茄子	なす、切茄子.....	三四
トマテ	蕃茄.....	三四
若牛蒡	新ごぼう、走りごぼう.....	三四
新蒔	走り蒔.....	三四
カンブキーラ☆	南瓜の芽.....	三四
胡瓜	ペピーノ.....	三四
西瓜	西瓜番.....	三四
瓜	瓜畑.....	三四
時計草☆		三四
シュシューの花☆		三四
糸瓜の花	花糸瓜.....	三四
夕顔		三四
マラクジア☆	時計草の実、 マラクジア酒.....	三四
棟の花	梅樫の花、おうちの花.....	三四
王冠樹☆	グアブルピー.....	三四

鳳凰樹☆フランボヤン。……………三五
 ムルンギー☆……………三六
 花ジャンボ☆……………三六
 山梔子の花……………三六
 紫陽花 七変化。よひら。……………三六
 緋合歡☆天使の髪……………三五
 夾竹桃……………三五
 クロトロン☆変葉木……………三五
 ジャスマミン ホンケイ……………三五
 仏桑花 イビスタス。仏桑華……………三五
 浮釣木☆アブチロン……………三五
 黄金の雨☆金の雨。黄金雨……………三五
 花麒麟……………三五
 花ユツカ イトラン。キミ……………三五
 プルメリア☆インドツケイ……………三五
 芭蕉の花……………三五
 百日紅……………三五
 電信草☆モンステラ。マド……………三五

黄金のうぜん☆グアラング……………三五
 源平かずら☆クリストの涙……………三五
 蘇鉄の花……………三五
 仙人掌 霸王樹。花仙人掌……………三五
 紅孔雀☆孔雀仙人掌……………三五
 月下美人☆女王花……………三五
 千年蕉☆ドラセナ……………三五
 アラマンダ☆有明かずら……………三五
 金雀枝……………三五
 薔薇 そらび……………三五
 茨の花 野茨の花。花茨……………三五
 サルビア 緯衣草……………三五
 飛燕草 千鳥草……………三五
 月見草 待宵草……………三五
 含羞草 わむりぐさ……………三五
 紅蜀葵 もみじあおい……………三五
 風蝶草☆クレオメ。醉蝶花……………三五
 金魚草……………三五

蚊帳吊草……………三五
 百合 山百合。姫百合。鬼百合。白百合。麝子百合。車百合。早百合。黒百合。鉄砲百合。百合の花……………三五
 萱草の花 姫萱草。忘草……………三五
 一八 壽尾草……………三五
 忍冬 ニンドウ……………三五
 雜嚮粟 ぐ美人草……………三五
 豊粟の花 芥子の花。白げし。けし畑……………三五
 松葉牡丹……………三五
 松葉菊……………三五
 精霊菊☆……………三五
 夏菊……………三五
 マルガリーダ☆……………三五
 向日葵 日車草。日輪草……………三五
 錦芋☆カラジウム……………三五
 アマリリス……………三五
 アンツリオ☆……………三五

アガパンサス☆紫君子蘭……………三五
 極楽鳥花☆ストレリチア……………三七
 グラジオリオ 唐しよぶ。バルマ……………三七
 月下香☆チヌーベロイズ……………三七
 夜来香……………三七
 花海芋 コッポ・デ・レイテ。カラ。……………三七
 昼顔……………三六
 夜顔……………三六
 金蓮花☆……………三六
 夜光木☆夜光花。グーマ。ダ・ノイテ。夜香木……………三六
 紅丁字☆花火の尾……………三六
 釣浮草☆フクシア……………三六
 蒲……………三六
 蒲の穂 蒲の花……………三六
 青芦 よし。あし茂る……………三七
 河骨 かはね……………三七
 布袋草 布袋草。ミツバヤシント……………三七
 藻の花 花藻……………三七

睡蓮 黄睡蓮。未草……………三七
 蓮 はちす。蓮の花。白蓮。紅蓮。藻池……………三七
 鬼蓮 大鬼蓮……………三七
 水草の花……………三七
 萍 あおうきくさ。ひんじも。浮草。根無草……………三七
 浮萍 うきぐさの花……………三七
 浸草 花あやめ。ドイツあやめ。ロシアあやめ……………三七
 菖蒲 あやめぐさ……………三七
 浜昼顔……………三七
 浜木綿 はまおもと……………三七
 芭蕉卷葉 玉巻く芭蕉。夏芭蕉。芭蕉玉を解く……………三七
 岩霧草☆……………三七
 ユーカリの花☆……………三七
 篠の子 篠の芽。芽笹の子……………三七
 木肌を脱ぐ☆……………三七
 病葉……………三七
 嫩 嫩の青葉の面掛けむり……………三七

木耳……………三七
 苔の花 花苔……………三七
 雨季茸☆ユーカリ茸……………三七
 土用芽……………三七
 草いきれ……………三七
 夏草……………三七
 草茂る……………三七
 青芝 夏芝。芝青し……………三七
 サマンバイア☆軒葱。釣葱……………三七
 乾燥花☆センプレビバ……………三七

|| 人事 ||……………三七

夏時間……………三七
 墓参 死者の日。慰霊祭。はかまいり。掃墓……………三七
 洗濯 洗濯。掃除……………三七
 祭……………三七

芭蕉忌	時雨忌。巻忌。被書忌。	三九
晩雪忌☆	……	三九
文化の日	……	三九
共和の日☆	……	三九
国旗の日☆	……	三九
一茶忌	……	三九
近松忌	……	三九
桃祭	……	三九
報恩講	御正忌。御七夜。御講。 廻らん忌。おんこ。	三九
海軍の日☆	……	三九
蕪村忌	春星忌。	三九
更衣	……	三九
卒業	……	三九
試験	大試験。	三九
新茶	走り茶。	三九
夏茶摘	……	三九
糸取	糸引。糸取女。糸引 女。糸取。繭糸。	三九

安居	夏前。夏行。夏新。夏動。 夏入り。雨安居。	三二
筍飯	……	三二
豆飯	……	三二
袋掛	……	三二
棉時	棉神く。棉間引く。	三三
麦笛	……	三三
草笛	……	三三
麦刈	麦刈機。	三四
溝汲え	どぶさらえ。	三四
水見舞	出水懸間。	三四
豆植う	豆蒔く。	三四
甘藷植う	いもつう。蒔蒷す。	三五
甘藷植う☆	……	三五
トマテ植う	……	三五
陸稲蒔く	……	三五
田植	代蒔き。早苗蒔。 田植始。	三五
早苗蒔	……	三六
誘蛾燈	……	三六

虫薺	……	三六
草取	除草。除草機。	三六
川狩	川干。漕漕し。沼狩。	三七
夜振	夜振火。	三七
夜釣	……	三七
蠅除	……	三七
蠅帳	蠅入らず。	三八
蠅叩	蠅打。	三八
蠅取り器	蠅捕紙。蠅取りポン。	三八
蚊帳	蚊帳。母衣蚊帳。	三八
蚊遣火	蚊遣粉。蚊遣香。蚊取 香水。蚊火の宿。	三八
草矢	……	三九
草刈	朝草刈。草刈女。 草刈籠。草刈る。	三九
芝刈	芝刈機。	三九
干草	草干す。	三九
夏服	白服。夏衣。麻服。	三九
夏帽子	バナマ帽。ヘルメ ット。椰子帽子。 麦わら帽。	三九

夏手袋	……	三九
半ズボン	……	三九
夏座布団	椰子座布団 革座布団	三九
夏布団	夏しね。	三九
藤椅子	藤椅。	三九
夏暖簾	……	三九
夏館	……	三九
夏座敷	……	三九
夏炉	……	三九
夏山家☆	……	三九
浮家屋☆	水上家屋。	三九
マロンバ☆	……	三九
扇	扇子。白扇。古扇。絵扇。	三九
団扇	絵団扇。古団扇。団扇掛。	三九
花蓆	……	三九
吊床	ハンモック。レシーヤ。	三九
日除	日簾。	三九
日傘	砂日傘。パラソル。絵日傘。	三九

サングラス	……	三五
登山	山登。登山道。登山口。	三五
キャンプ	キャンピング。	三五
羅	……	三五
浴衣	……	三五
汗	汗の汗。汗の汗。汗みど ろ。汗の汗。汗。汗。	三五
レンシーニヨ	汗。汗。汗。汗。 ハンカチーフ。	三五
白靴	……	三六
竹編人	竹編。漆器。	三六
噴水	吹き上げ。	三六
泉殿	……	三六
露台	バルコニー。テラ ス。バルコニー。	三七
納涼	涼む。涼み。台。縁。涼み。門。涼 み。夕涼み。宵涼み。夜涼み。 上手涼み。磯涼み。納涼舟。	三七
端居	……	三八
打水	水撒き。水を打つ。	三八
撒水車	さんすいしゃ。	三八
タイヤ冷す☆	……	三八

行水	……	三九
髪洗う	洗い髪。	三九
牛馬冷す	馬冷す。牛冷す。牛洗 う。馬洗う。馬冷す。洗 け馬。浸け牛。浸け馬。	三九
夜店	……	三九
起し絵	組上。立版古。	三九
夏芝居	草芝居。	三九
夜濯	……	三九
外寝	……	三九
瓜番	瓜盛人。	三九
胡瓜もみ	……	三九
冷し瓜	冷し西瓜。冷しメロン。	三九
冷索麵	……	三九
冷しマテ☆	テレレ。	三九
氷水	削氷。夏氷。氷店。氷売。	三九
冷水	……	三九
ソルベツチ	氷菓子。アイ スクリーム。	三九
ソーダ水	ソーダリモン。 ソーダサイダー。	三九
リモン水	……	三九

グワラナー☆	四〇三	扇風機	四〇七	洗足	四〇〇
ココロラ☆	四〇三	冷房	四〇七	裸	四〇一
砂糖水	四〇三	風鈴	四〇七	日焼	四〇一
ガラツバ☆ガラハイロ	四〇三	金魚玉	四〇七	船遊	四〇一
ビタミナー☆	四〇三	水盤	四〇七	ボート	四〇二
タカカ☆タカカ汁	四〇三	水樽	四〇七	ヨット	四〇二
アサイ☆アサイ汁	四〇四	箱庭	四〇八	水上スキー	四〇二
セルベージア	四〇四	水遊び	四〇八	ジャンガー☆	四〇二
椰子酒☆トナリ	四〇四	水鉄砲	四〇八	泳ぎ	四〇二
冷酒	四〇五	水中花	四〇八	潮浴	四〇三
心太	四〇五	花水	四〇八	海水着	四〇三
冷奴	四〇五	冷蔵庫	四〇九	避暑	四〇三
干飯	四〇五	晒井	四〇九	嫁選び☆	四〇三
飯籠る	四〇五	昼寝	四〇九	夏休	四〇四
鮎	四〇六	日向水	四〇九	帰省	四〇四
夏料理	四〇六	水番	四〇〇	林間学校	四〇四
船料理	四〇六	水喧嘩	四〇〇	虫干	四〇四
沖脛	四〇六	雨乞	四〇〇	梅干	四〇五

土用灸	四一五	茄子漬	四一八	年の市	四一三
暑氣払い	四一五	蘭刈	四一九	読納	四一三
香水	四一五	ガリンボ☆	四一九	事務納	四一三
天瓜粉	四一五	椰子細工☆	四一九	煤払	四一三
汗疹	四一六	椰子草履☆	四一九	歳暮	四一三
水虫	四一六	青田借☆	四一九	年忘	四一三
脚氣	四一六	事始	四一九	餅搗	四一三
暑氣中り	四一六	ナタール	四二〇	餅	四一四
水の中り	四一六	ブレゼビオ☆	四二二	掛乞	四一四
夏瘦	四一七	社会鍋	四二二	掃納	四一四
寝冷	四一七	暦亮	四二二	年取	四一四
赤痢	四一七	古暦	四二二	年守る	四一五
マレイタ	四一七	日記買う	四二三	除夜競走☆	四一五
欠水病	四一八	年用意	四二三	除夜の鐘	四一五
雷乱	四一八	年木樵	四二三	音訓索引	四一六
日射病	四一八			あとがき	四一九
干瓢干す	四一八				
鳴焼	四一八				

年 始

一
月

|| 時候 ||

一月 (いちがつ)

日本では一年を通じて、最も目出たい月とされ「正月」ともいう。一日から七日までを「松の内」といい、都会も農村も仕事を休み、幸先を祝う古い風習があった。それはあたかもそのころが最も寒く、農閑期でもあることに起因すると思われるが、この国は反対に繁忙期であると同時に、クリスト教徒の大祭日「ナタール」の直後に接続するためか「正月」は第二義的で、初日を過ぎれば常日といった感じがある。

中部地方農村では、三ごろ移植すべきすべの苗床の準備にかかる。また、木蓀、甘藷、馬鈴薯や、早蒔きフェイジョン、ミリーヨの蒔付け、珈琲や煙草苗の移植、蔬菜類の苗床造りにもかかる。一方アバカシ、マン

ガ、西瓜、メロン、雨季フェイジョン、アルファファなどの取り入れもする。虚子に、一月や去年の日記なお机辺の句がある。

新年 (しんねん)

年の始 (としのはじめ) を普通「新年」と呼んでい
る。新玉の年 (あらたまのとし) ・年改る ・年立 (としたつ) ・新歳 (しんさい) ・年頭 ・初年 (はつとし) ・年迎う ・年明く などともいう。

新年会 一世料理 二世料理 宮崎 花江
年迎う 祈の花輪海に投げ 小野 久子
年迎う 故国の記憶なき子等と 村上 小鈴
年明けぬ湖は白鷺明りして 栢野 桂山

去年今年 (こぞこし)

寺院の除夜の鐘や、新年を祝う打ち上げ花火などに、一夜が明くれば昨日は去年 (こぞこ) であり、今日は今年 (ことし) である。旧年 (きゅうねん)

わゝは去り新しい年の始まることに感慨をこ

めた言葉。

今年また平凡ならん死なざれば 念 腹
読み返す十大二ユース 去年今年 梶本 北民
ツイステ一踊つて老の去年今年 内山 春一

たん。

元日 (がんど)

一月一日の呼称。国際祝日。もともと日本では旧暦の春季であったが、現在では冬季。ブラジルでは夏季。

元日はスコールもなく暮れにけり 河野 銀生
元日の花圃に起りし蝶吹雪 多胡 一蚪

二日 (ふつか)

一月二日のことである。日本では昔から仕事始の吉日とされている。二日正月 (ふつかしげが) こともいう。

お互に二日の客の笑い皺 念 腹
寄せほぐす牛に二日は雨となり 佐藤 潔子

正月 (しょうがつ)

目出度い意をこめた一月の別称であるが、初日から七日までの「松の内」といった気分的な祝いの言葉でもある。

移住地に来て正月の話聞く 念 腹
正月やりオ発つ飛機の老移民 横山 鬼仙
茶摘女と一日限りのお正月 渡辺 志げ女
お正月一子を抱いて移民来し 樋口 玄海児

元朝 (がんちよう)

一年の最初の日の朝をいう。元旦 (がんだん) と
もいい、大旦 (おおあした) ともいう。歳旦 (さい

三が日 (きんがにち)

一月の一日、二日、三日を「三が日」といい

三日正月 (みっかしょうがつともいう)

二人住居に何人来しか三が日 近藤 野草

六日 (むいか)

一月六日は「サント・レイス」と称し、クリ
スト降誕に立会った三人の王を祝福する日
であるとともに、ナタールや正月の飾物を納め
たたむ。飾納め。飾焚く (かざりたく)。

聖樹たたむ年あらたまる六日かな 岡本 久江

|| 天文 ||

初明り (はつあかり)

ほのぼのと明からむ元日の明け方の光をいう。

初朝 (はつあさ)

初明り牛の優しき眼が燃える 念 腹

初明り配乳馬車はジョゼの番 織田 糸音

初明りしつつ歩むや牧の牛 佐々木 古雪

初日 (はつひ)

一月一日の日の出。初日の出はいつの日の出
よりも、めでたく神聖なもののように思われ
る。初日影 (はつひかげ)。

初日の出掌を見て時計り 念 腹

アンデスを出づる初日を拝みけり 後藤 綺郎

初日影椰子花房をたれ連ね 佐藤 いさを

初日の出アサイの屋根と言う嶺に 多胡 一蚪

|| 動物 ||

初空 (はつぞら)

一月一日の朝の大空。初御空 (はつみそら)・初

東雲 (はつしのめ)。初西なども表現される。

初空に泰山木の花白し 丸山 美恵子

初風 (はつなぎ)

一月一日の風穏かに、海の風きわたったさま
をいう。

初風や寝姿正す臥人山 大石 青村

御降 (おさがり)

元日または正月の三が日の間に降る雨。めで
たい時に降るので慶んでいう言葉。

お降を宿る鳳凰樹の二人 斎藤 信山

初鶏 (はつとり)

元日の黎明に鳴く一番鶏。

初鶏に豚の七ツ子目覚めたり 念 腹

初鶏やミサデガローの帰り道 岡 半歩

初鶏やほろほろ鳥も鳴きつれて 佐藤 孝子

嫁が君 (よめがきみ)

新年の単のことで、日本の関西地方の方言か
ら転じて季語となったという。正月の餅など
の供えものに来る単の食べ具合で、その年の
豊作や吉凶を占った忌言葉。

嫁が君パン粉袋の中に居し 北村 海牛

バナナあれば餅にはつかず嫁が君 松本 吐峰

餅よりもケイジヨがお好き嫁が君 橋本 岐陽

人事

若水（わかみず）

元旦に汲む水を、日本では目出度いものとして、若水といった。「福茶」は若水で沸かした茶のこと。若井（わかい）。

若水の一滴鳥の籠につき 上村 静香
若水と言えど大河の濁り水 佐藤 耕雨

乗初（のりぞめ）

船の乗初、車の乗初、或は初列車（はつれっしや）
・初電車（はつでんしゃ）・初飛行（はつひこう）・初バスなど、新年はじめて乗る乗物。

東の間のアンデスなりし初飛行 念 腹
ガウーシヨの晴着乗り込む初列車 村田 米曹
乗初のジープ渦巻く蝶の中 伊藤 通代

初ミサに騎馬七人の一家着く 内山 春一

四方拝（しほうはい）

戦前は日本の天長節・紀元節・明治節と共に四大節の一つであった。元旦、天皇宮中神嘉殿に出御され、天地四方並に山陵を拝され、年災を祓い、宝祚の長久を祈らせられる儀式である。ブラジルでもそれにならない、大使館や総領事館、文化団体などが中心となつて、今でもこの儀式を行っている。

四方拝どちらを向くも原始林 山本 干柿

年賀（ねが）

日本では元旦より三が日、親戚知人、朋友等相互に訪問しあつて、新年の祝辞を述べ合う。

年始（おんし） 廻礼（かいいい） 年札

たてがみを剪りて年賀の馬支度 阿部 月峯
廻礼や大戦前の移民服 白田 涼仙

初詣（はつもうで）

新年になつて神社仏閣にお参りをするこゝである。熱心なクリスト教徒は地元の守護神を祀つた教会やブラジルの守護神を祀つたアレシードへ初詣をする。

金貼りし御堂を見んと初詣 念 腹
移民寺の僧と握手や初詣 細梅 鶴孫
ブラジルの尼様は派手初詣 間崎 黎
むつ五郎を二世と食うて初詣 横山 鬼仙
わが村の移民の神社初詣 宮坂 一庵

初ミサ（はつみさ）

除夜の鐘が鳴り終ると、教会では新年の初ミサが修される。

初ミサをさして野路行き町を行く 念 腹
初ミサの僧に従き来し野良の犬 中野 抱葉
初ミサや魚油で固めし寺の壁 田端 月詩
初ミサや金銀の鈴振り交し 今出 均

御慶（ぎよけい）

年賀と同じ語義であるが、御慶という儀式張つた祝詞の感じがある。

簡単な二世の御慶好ましき 和田 ひかり
礼者（れいじゃ）

新年の賀詞を述べる賀客のことをいう。門口で賀礼を述べることを門礼（もんれい）、その人を門礼者（もんれいじゃ）という。

鞍つけて礼者の馬の寝てをりし 中村 蘇拙
椰子帽の賀客わが家にただ一人 光武 浮流
牧扉まで牛糞掃いて礼者待つ 栢野 桂山
銭を乞う異人の子等も門礼者 中馬 南山
女礼者村の裸子道案内 池田 豊年

年玉（としだま）

新年の贈り物。今では主に子供に与える金銭や物品と思われるようになった。お年玉。

年玉の日本菓子とはうれしけれ 野口 童子
年玉にするブラジル蝶送れとて 佐藤 牛童子

園説り書き連ねたる初便り 林 梅露
牛を見に来よとマ州の初便り 白水 里美

賀状 (がじょう)

年賀状 (ねがじょう)ともいう。

賀状来し彼の居所地図に知る 念 腹
解禁となりし邦字の賀状書く 鈴木 抱春
ブラジルに來たし來たしと賀状來る 西岡 一心
絵葉書のボ語を訳して賀状とす 白井 雨後
米国の信濃村より年賀状 青木 一風
ギヤナ領近く入植せし賀状 目黒 はるえ
訪日ときまりて賀状あまた書く 岡田 明子
絵葉書はぶらじる丸の古賀状 緒方 紫色

初臘 (はつこよみ)

新年の暦であるが、大部分は商社の宣伝広告を兼ねたものでフォリーニアと俗に呼ばれている。

初曆さう貰うても仕方なし 多胡 一斜
初曆 訪日 支度 本腰 に 佐藤 潔子
初曆ボン屋肉屋に借はなし 木村 南風
荒壁の隙間ふさぎの初曆 浦 紀南子

初竈 (はつかまど)

元旦にはじめて竈に火を焚きつけることであるが、今日ではガス竈や電機竈が発達しているので、初めて煮炊きすることをいう。初焚 (はつたき)。焚初 (たきぞめ)。

初竈カチカチ山の点火器に 念 腹

初便 (はつたより)

新年になって初めての音信。

牛追うて麻州を発ちし初便り 古川 北光
父母の国讃えて子より初便り 坂倉 きみ子

煙にも虹立つものや初竈 山崎 南泥

寝正月 (ねしょうがつ)

正月に無精寝することや、または病気で臥している場合縁起から寝正月という。

八十にして立つべきか寝正月 念 腹
訪日ののぞみも遂げて寝正月 風早 南瓜
全身に火酒燃えてをり寝正月 藤井 浪人
寝正月先祖譲りの軸かけて 合田 牧人
日本人母子二人の寝正月 川崎 明子

大服 (おおく)

元日、若水で茶を煮て、梅干、山椒、結昆布を投じ、一家挙ってこれを服し、賀客にもすすめる日本の古い仕来り。大褙とも書き、褙茶 (ふくちや)ともいう。

大褙茶長幼の序に参りけり 間崎 黎

年酒 (ねんしゅ)

年賀の客にすすめる簡素な祝酒をいう。

お年酒や鰯の刺身と誰か知る 増田 恆河
年酒くむネグロ立飲してかへる 市谷 北見

雑煮 (ぞうじ)

日本では三が日毎朝餅をあつものにして神仏に供え、一家こぞってこれを食べ、年を祝う。山海さまざまのものを混るので雑煮という。

お雑煮のあとでグワラナを頂きぬ 村風子

雑煮食うアロハ姿は誰々ぞ 青山 笙

飾 (かざり)

ただ飾といえは正月の飾である。日本では注連飾りを始め、新年を祝う種々の飾付をするが、ブラジルでは殆んど見かけない。農村なども新年の催しにはせいぜい椰子の葉飾位なものである。お飾。

移民小屋椰子の飾も目出度けれ 中野 陽水

鏡餅 (かがみもち)

日本では床の間や神仏その他に新春の鏡餅を供える。御鏡・お重ね (おかさね) ともいう。一かさねは日月に象つたものである。

妻二世子等は三世鏡餅 藤野 椰子
鏡餅航海日誌供えあり 内山 春一

福引 (ふくびき)

正月の遊びの一つ。新年宴会の余興や商店などの売出しの宣伝にも用いられているが、本来は餅を引き合つて、各自のその年の禍福を占つたことに由来する。それが今日の籤引となった。これを特に新年とするのは、年占の一種であつたからとされる。宝引。

福引のポルトゲースの意味を問う 石津 蒲嶮
福引や老に当りし艶な物 佐々木 古雪

歌留多 (かるた)

正月の屋内遊戯。おもに小倉百人一首を指すが、このほかに歌がるた・いろは歌留多・花札やトランプなどがある。

かるた会ピンポン台を借りにけり 杉山 一路

雙六 (すごろく)

盤上に種々工夫をこらした絵画に、区画や道

程などを附し、賽 (ダード) を振つて前進、

上りを競う。兒女の正月遊戯。絵双六 (えすごろく)。

神戸よりす移民雙六あがりけり 角森 幸子

笑初 (わらいぞめ)

新年になつて初めて笑うこと。初笑はつわらい。

腹の子も笑いて居らん初笑 藤野 緑風
初笑帰化手続きの弁護士と 北村 海牛
混血の兒の日本語初笑い 稲垣 温村
痩せ土地のメロンの出来や初笑 菅原 一耕

泣初 (なきぞめ)

新年になつて子供などが初めて泣くことである。

初泣 (はつなき)。

泣初をまねてアララの笑う如 渡部 チエ
泣初や日本映画の悲しさに 津田 静江

初写真 (はつじやしん)

新年の始めに撮る写真のこと。

古種の師に並んでもらう初写真 佐藤 あきら

掃初 (はきぞめ)

日本では元日には福を掃き出すといい、掃くことを一切せず、二日になつて初めて新しい箒をとる仕来りがある。初箒 (はつぼうき)。

掃初や幸せの鈴扉につけて 玉井 邦子
掃初の土喰いにくる家鴨かな 具志堅 志峰
掃初や靴の落せし土少し 中井 秋葉

書初 (かきぞめ)

日本の風習。新年になつて初めて書や絵をか

くことで、多くは二日があるのである。試筆 (しひつ)。

筆初 (ふではじめ) 吉書 (きつしよ) 書始 (しひつ)。
閑文字は能書にてこそ書始 念 腹
毛筆を得し嬉しさの吉書かな 川崎 春芹

捨てがたき毛筆一本筆始 本間 竹馬

読初(よみぞめ)

正月になつて初めて好む書を読み始めることである。

画集序のポルチナリー伝読始 吉原 金二郎
整いし書架より抜きて読始む 岡田 南方

仕事始(しごとはじめ)

新年に始めて仕事や事務にかかること。事務始(じむはじめ)。斧始(おのはじめ)。

雨季の豆買つて仲買始めかな 白田 涼仙
このネグロ写真始めのお客とは 宮崎 扶双
東京の本社より来て事務始 青木 偶居
鉄の木のあつけなかりし斧始め 高島 ひさし
扁額は下元翁や事務始め 石橋 初穂
夫婦して交互の斧や伐り始 稲垣 泊蒼

初原稿(はつげんこう)

新年の始めに手をつける原稿のこと。まだ出来ず初原稿の下書きも 念 腹

初刷(はつずり)

新年になつて初めて見る、新聞や雑誌等の初刷をいう。

初刷や葡字紙にもある邦字賀詞 斎藤 信山

鍛始(くわはじめ)

正月二日農家で儀式的に田畑に鍛を使い始めること。初鍛(はつくわ)。農始(のうはじめ)。鋤初(すきはじめ)。

黒人を使いこなして鍛始 目黒 白水
鍛始笠戸移民の孫として 栢野 桂山
鍛始父子二代の珈琲園 長安 たけを
初鍛に汗のしたたる目出度さよ 鈴木 李青
日雇のネグロ先頭鍛始 山口 忘我

縫初(ぬいぞめ)

新年始めてものを縫い始めること。初針(はっぱい)。

縫初や昨日休みしわがミシン 太田 幸恵

売初(うりぞめ)

商店など新年になつて初めて売ることをいう。

初商(はつあきない)。売始め(うりはじめ)。初売(はつうり)などともいう。

ピング五ミルは昔の事よ売始め 羽田 爽人
初商乳しぼられて牛きまる 小柳 武義
ピヤジャンテ初商の大靴 石津 蒲峻
初売や言い値で買うは日本人 星野 瞳

買初(かいぞめ)

新年になつて初めてものを買うこと。初買(はつがい)。買始(かいはじめ)。

すみれ色のブラジル紙幣買始 栢野 花影

初荷(はつに)

日本では商家は正月二日、初荷を賑々しく飾り立て、馬車やトラックなどで送り出す習わしがある。初荷馬車。初荷船。

初荷積む父子の呼吸の合いにけり 浦 みきえ
小駅より荷馬車につけし初荷かな 木村 南風
一村を廻り一車の初荷かな 長谷川ふみお
初荷つく日本よりの新刊書 今井 せい
セロファン紙かけて初荷のポプリニア 中馬 南山

初湯(はつゆ)

新年始めて沐浴する湯。初風呂(はつぶろ)。

ユーカーの青葉を入れし初湯かな 内山 春一
初風呂に孫呼ぶボ語名日本名 加藤 梅晨
初湯出て鶏舎豚舎をひとめぐり 赤尾 白雨

梳初(すきぞめ)

新年はじめて髪をくしけずることである。

梳初やアルパカの皮敷き流し 念 腹
混血の孫の癖毛を梳始 宮田 勢子

初髪 (はつがみ)

新年になって始めて結い上げた髪をいう。
初髪にジャスマシン差してあとけなし 星野 瞳

初鏡 (はつかがみ)

新年になってはじめての化粧に打向う鏡。
老の頬の力抜くべし初鏡 念 腹
だまされて渡伯した顔初鏡 小林 車山
初鏡都に住みて日に焼けて 高島 ひさし

稽古始 (けいこはじめ)

新年始めて武術、音曲、生花などの稽古を始めること。初稽古 (はつげいこ)。
那覇歌の候台詞初稽古 佐藤 夢遷

拓士の劔衰えみせず初稽古 的野 いさむ
日伯旗かかげて稽古始かな 山田 秀峯

謡初 (うたいぞめ)

新年初めて謡をうたうことである。初謡 (はつうたい)。
二世子等耳塞ぐらん初謡 野村 牧山人

初釜 (はつがま)

新年に初めて催す茶の湯をいう。初茶の湯は (つちやのゆ)。点茶始 (てんちやはじめ)。初茶釜 (はつちやせん)。初点前 (はつてまえ)。
初釜や一ト日を過す日本着 岡上 浜子

弾初 (ひきぞめ)

新年に楽器などを弾きはじめること。初弾 (はつびき)。
弾初や集り来て踊る異人の娘 増田 紫山

初句会 (はつくかい)

新年始めての俳句会。初吟行 (はつぎんこう) 吟行 (ぎんこうはじめ)。

初句会草分移民入門す 念 腹
移住地の乙女ばかりの初句会 西方 美代子
十ミルの汽車で参じぬ初句会 稲垣 温村
ジャラグワの山に吟行始かな 吉川 耕花

初芝居 (はつしばい)

新年にもようする植民地の草芝居。
初芝居蹴打込めという意見 念 腹

初夢 (はつゆめ)

正月一日の夜から二日の朝にかけて、新年のはじめて見る夢で、めでたい夢を見れば、幸運をささかるといつて喜ぶ。

八十の初夢驛馬で旅立てり 念 腹
初夢や日本の富士にリオの湾 亀井 杜雁

騎初 (のりぞめ)

新年になって始めて馬に乗ることである。騎馬始 (きははじめ)。初騎 (はつりのり)。騎始 (のりはじめ)。

騎初を追う子倅の裸馬 念 腹
角笛を吹き鳴らしつつ騎始 酒井 夢窓
初騎や妻はミナスの女鞍 保田 草南
騎初や馬具の古びの甚だし 川崎 明子
騎初や牛にも乗りて見せる者 増田 琴香
騎初や角笛しかと肩に掛け 牧 守夫

弓始 (ゆみはじめ)

新年になってはじめて弓を引くことである。初弓 (はつゆみ)。的始 (まとはじめ)。射場始 (いはばじめ)。

初漁 (はつりょう)
新年に初めて漁に出ること。初網 (はつあみ)。初

釣 (はつづり) などともいう。漁始 (りょうはじめ)。

初漁のドラードなりし誇かな 佐藤 いさを

初旅 (はつたび)

新年早々をはじめてこころみる旅行。

初旅や未知の句友ら待ち呉るる 津田 静江

破魔弓 (はまゆみ)

日本の昔、弓を射て遊ぶ児童があつた。その
的を「ハマ」といい、その矢をはま矢といっ
た。その後弓矢は男児の初正月の飾物として
贈る習慣となつたが、今日では厄除のお守り
となつている。

インジオの弓矢破魔矢として飾る 星野 瞳

サント・レイス = SANTO REIS

一月六日はクリスト降誕に立会つた三人の王
を祝う日。【三王祭】(さんおうさい) 【浮れ神】

(うかれがみ) 【三王囃子】 (さんおうばやし)。

サントレイス唄分らねど迎えたり 猪原 備舟

銭攤むサントレイスは地にまろび 村田 麦仙

浮れ神のせて銀バス町めぐる 白水 唯志

サントレイスポン屋の前を通りすぎ 船山 久美子

秋

二 三 四
月 月 月

|| 時候 ||

秋(あき)

首都ブラジリアを標準とするブラジルの秋は三月二十日から六月二十一日までとなつてい
る。俳句の上では、二月五日ごろの立秋から
五月六日ごろに当る立冬までの三ヶ月間が秋
で、その九十日間を九秋(きゅうしゅう)といひ、
初秋・仲秋・晩秋のことを三秋(さんしゅう)と
いう。ホ句の秋。鳥の秋。野路の秋(のじのあき)と
窓の秋(まどにあき)。秋の宿。秋の人。

リオ一と日曇るともなき秋の景 念 腹
人住まずなりたる移民小屋の秋 行方 南魚
日本の物なくなりぬ母の秋 吉川 寿楼
パンも焼き豆腐も造り妻の秋 荒木 宗平
仏蘭西の踊り子が来てリオの秋 宮坂 幾別春
酒さげて邦人訪えば島の秋 福井 一仙

ホ句秋やはずんで買ひし葡語辞典 大森 とめ女
浜の秋土人教化の寺は寂び 宮野 契城
なまけもの枝を撓めて肥ゆる秋 佐藤 牛童子
音楽の付くミサ付かぬミサの秋 梶本 北民
背負い吹く角笛秋の音を張れる 白水 唯志
良き姑に成らんと学ぶボ語の秋 織田 文月
和書伯書読書の秋の親子かな 中島 孤穂
群牛に馬乗り入るる牧の秋 坂崎 穂藻
混血の曾孫産る老の秋 合田 牧人
移民等も愛国 献金国の秋 山田 秀峰
虫の秋 松虫 鈴虫 無き国に 鈴木 李青

立秋(りっしゅう)

この国の立秋は、暦の上では二月五日前後に
当る。気候はまだ真夏の暑さであるが、サン
パウロの青物市場などには柿その他の果物が
出廻り、秋の訪れを感じる。秋立つ。秋来る。
今朝の秋(けさのあき)。今日の秋(きょうのあき)。

口々に今朝ブラジルの秋を言う 念 腹
百姓の買えて白馬や今朝の秋 上塚 瓢骨
秋来しと砥石におけり去勢刀 笠井 牛涎
ピボカ売り秋立つ風に灯をともし 蓮沼 詩子
摘みし茶の日増しに軽く秋立ちぬ 岡本 久江

二月(にがつ)

ブラジル中部地方の農村は、四月、五月の蒔付に備え、整地がつづき、蔬菜や牧草の種を蒔く。また九月、十月に仕立てたカカオの苗を移植し、砂糖黍、甘藷、フエイジョン、エルピリア、セバーダ、センチオなども蒔き付ける。一方甘藷、稲、フエイジョン、アルファファ、青ミリーヨ、葡萄、梨、アバカシなどの採取や、新しいカンナ園や牧場などの手入れがつづく。この月の十八日から二十三日までの六日間、「禁酒週間」。世界的に有名なカルナバルの催はこの月が主で、曆に

より三月になることもある。続く「聖灰祭」もこれに準じて行なわれる。
やせて気の荒き二月の蟹を捕る 内山 春一

初秋(はつあき)

秋のはじめのころ。新秋(しんしゅう)ともいう。
初秋や日本船員みな若し 大河内 武骨
初秋や葡萄色なる夜会服 津田 静江

残暑(ざんしょ)

秋になつてからの真夏のような暑さをいう。
秋になつてからの真夏のような暑さをいう。
秋暑し。残る暑さ。

血を塗って干す投縄や牧残暑 佐藤 桃生
布の如干肉懸けて秋暑し 森谷 登美子
牡山羊のまことに臭き残暑かな 宮崎 陽花
カフエーの補植枯れ次ぐ残暑かな 林 蘭月
カンボスを降りて残暑の町通る 増田 恒河

秋めく(あきめく)

季節的变化に乏しいブラジルの山川草木にも、二月ともなると、なんとなく秋らしくなつてゆくのを感ずる。

夜な夜なの秋めく南十字星 吉川 耕花
秋めくやシンザの日より雨上り 吉川 喜美子
秋めくやカンバスの松峯の松 川崎 春芹

新涼(しんりょう)

ただ涼しいといえば、夏の暑さに対する言葉であるが、「新涼」とは秋に入つて初めて感じる涼しさをいう。秋涼し。秋涼(しゅうりょう)。

新涼や音立てまじくスーブ飲む 念 腹
新涼を南の窓に迎えけり 亀井 杜雁
新涼や青き軍服青き帽 酒井 信女
新涼や袷取出す新移民 星野 東村
新涼や果汁も牛乳も搾りたて 大熊 星子
新涼の星ちりばめて扇椰子 藤原 健

雨季上る(うきあがる)

中部地方の雨季明け(うきあけ)は大体三月の初旬であるが、北伯地方は地域によって、六月ごろまで雨のつづくこともあり、反対にサンパウロ州以南は早魃に悩まされることがし

ベンテピーの声も名残や秋涼し 高津 天薺
ガジマルの赤き実青き実秋涼し 宮崎 風来坊

三月(さんがつ)

三月の中部地方の農村では、麦、セバーダ、センチオ、エルピリア、麻などの植付のための整地を行ない、一方アバカシなどを植付け、早い棉摘みも始まり、稲、煙草、甘藷、アルファファ、アメントインなどを取入れる地方もある。三月八日は「世界女性の日」、十四日は「伯国詩歌の日」、二十一日は「人種差別思想撤廃運動」の国際日となっている。

ばしばある。雨季尽る (うまつきる)。

雨季あけや地面の黴の大模様 念 腹
 雨季あがる一番バルカ牛積んで 坂倉 けん六
 雨季明けの六尺の鞭張りて干す 白水 里美
 開墾の雨季も明けしと便り書く 山本 抜天子
 雨季明けて久方ぶりの月丸し 浅野 つや
 空暗きまで羽蟻翔ち雨季上る 目黒 はるえ
 雨季上るシリウスの上の四日月 石塚 雀水

秋の夜 (あきのよ)

秋の夜といえ、夜長を連想するように、夜がだんだんと長くなり、特に山野の月は澄み、虫が鳴く。秋の宵 (あきのよい) は秋の日の暮れたばかりのころ。夜半の秋 (よわのあき) は更けた秋の夜のことである。

誰うらむ筋なき秋の夜の涙 中山 幸子
 夜長 (よなが)
 実際は冬期の方が夜が長いのであるが、特に

爽やか (さわやか)

秋は万象快適な季節で、爽やかさを覚ゆる。大陸的な乾燥期の中部地方の秋の爽快さは特に定評がある。さやけし。
 爽やかな鐘に合せて時計巻く 今井 せい

冷やか (ひややか)

冷たいといえ冬になるが、秋になって感じる冷やかさをいう。秋冷 (しゅうれい)。
 冷やかや日本風呂欲る産後妻 山本 振圃
 冷やかや椅子にまばらなミサの人 定常 祥月

四月 (しがつ) 仲秋 (ちゅうしゅう)

中部地方の農村では、ところによりラランジア、アバカシ、マンジヨカなどを取入れ、又カプエーの採取も始まる。一方アペイア、アルファファ、麻、センテイオ、麦、エルピリアなど前月にひきつづき植付けられ、玉葱の

残暑も去った四月ごろ、めつきり夜が長くなったように感じられるようだ。長き夜。

船夜長似せのダイヤをニツ買う 念 腹
 到来の日本茶あり夜長宿 岩波 掬二
 この国に老いゆくままに夜長酒 吉川 耕花
 ポ語知らぬ人等座を立つ夜長かな 吉野 青遊
 長き夜の十六ミリの故国かな 津田 静江
 苦勞せしコロノ話や汽車夜長 斎藤 錦子

秋彼岸 (あきひがん)

三月二十二日前後は、昼と夜の時間が等しくなるころで、秋分 (しゅうぶん) ともいい、仏教では法要が行われ、「春の彼岸」に對し後の彼岸 (のちのひがん) ・秋彼岸会 (あきひがんえ) などともいう。

聖市の僧アサイの僧や秋彼岸 豊原 咲子
 香よき日本線香秋彼岸 藤木 渡月
 秋彼岸移民の寺の握り飯 土屋 蕪人

苗床仕立、菜園などの苗の移植にも好適期とされ、霜害予防のための甘蔗園の土寄せも始まる。この月の十四日は、アメリカ記念日 DIA DA AMERICA として南北アメリカ大陸二十一カ国の共和国がその自主独立と親睦を祝う国際日となっている。
 また二十一日はブラジル愛国の志士チラデネスを祭る大国祭日。

秋の日 (あきのひ)

澄み通るような秋日和、又は強い日さしの秋の太陽の意味にも用いる。秋日。秋の入り (あきのいり)。

鉄十字山極むれば秋日落つ 念 腹
 魚を打つ矢は秋の陽にきらめきて 沢村 白葉
 豚屠る人の氣づかぬ秋日落つ 高 よし子
 秋日落つパンパ芒は穂をはじき 目黒 はるえ

秋の暮 (あきのくれ)

秋の夕暮 (あきのゆうくれ) のことである。そのあ
わただしい、つかの間のたそがれは美しく淋
しい。秋の夕 (あきのゆうべ)。

会うまじき人たずね来ぬ秋の暮 間崎 惠
牧の戸の多き道なり秋の暮 杉崎 風来

うそ寒 (うそさむ)

うすら寒く、晩秋になって感じる寒さ。

うそ寒や聞き流さるる妻の愚痴 万城目 菊代

朝寒 (あささむ)

秋も深まるに従い、大陸の気温は日中と朝夕
の差は甚しく、朝は特に寒さを感じる。朝寒し。

森の雲なくなりしより朝寒し 念 腹
朝寒やはんてん着たる新移民 白石 秋峰
朝寒や珈琲の味審査する 小室 偶志

朝寒の物乞コーヒー欲しと言う 上村 静香

朝寒のシーカラ熱く牛乳ぬるし 三原 春風

朝寒やようやくなれて乳しぼる 小坂 みどり

朝寒にサビアもアヌーも鳴かず飛ぶ 菅原 一耕

夜寒 (よさむ)

晩秋の夜の更けるに従い、寒さを感じるこ
とである。

夜寒はや外套を着て老移民 念 腹

日雇のネグロ夜寒の火酒に酔い 三浦 啞声

掬くれし蕎麦粉蕎麦撞して夜寒 木村 圭石

豚の子の去勢終りし夜寒来る 最上 拓馬

身にしむ (みにしむ)

秋もようやく深まり、身にしみて秋冷を感じ
ることである。

木琴の身に入む斧を打ちにけり 念 腹

露寒 (つゆさむ)

晩秋のころ、草木の葉末や牧欄の鬼針金など
に光る露は、見るからに冷めたく、寒々と感
じる。

隣人の騎馬に行合う露寒し 念 腹

露寒し山羊の鬣てう草の径 田端 月詩

豚売って芝生の露を寒がれる 鹿毛 至

露寒や牧扉叩けば馬寄り来 大江 圭流

秋深し (あきふかし)

秋も深まると、天地は秋の気に満ち、その静け
さは、人々を思索に、或は物思いに誘う。深秋
(しんしゅう)。秋さぶ。秋蘭ける (あきたける)。

カーチンガ人家見えつつ秋深し 念 腹

麻州に入る裏道にして秋深し 森川 浙

秋深しラミー刈られし畑ばかり 白田 霞城

強引にコロノ暇とる秋ふかし 間崎 黎

バラナ松描かれてことに秋深し 川崎 春芹

不自由なボ語に旅して秋深し 白川 土子

水蛇の棒流れして秋深し 林 風雲児

塀建たぬ日本人墓地秋深む 林田 春雪

行秋 (ゆくあき)

過ぎ去ろうとする秋に対する、わびしさを
こめた季語。秋惜しむ (あきおしむ)。

落日に秋を惜めば曠野燃ゆ 念 腹

金箔の寺見て古都の秋惜しむ 大熊 星子

夜の船に大河の秋を惜みけり 宮地 秋葉

行く秋や先駆移民も散り果てて 大熊 清流子

行く秋の法会ありけり移民寺 沖田 春陽

行く秋やこの農年もあと三月 橋本 悌一

暮の秋 (くれのあき)

四月も末に押しつまった秋の末 (あきのすえ) を
いう。晩秋 (ばんしゅう)。暮秋 (ぼしゅう)。秋果つ (あきはつ)。秋の別れ (あきのわかれ)。

我が病むを人重く見る暮の秋 久保 美佐男
 歳時記も秋の終りは淋しかり 小林 美佐枝

天文

星月夜 (ほしづきよ)

月のない、満天に星のきらめく、美しい秋の
 夜空。ほしづくよ。星の夜。

星月夜渡伯決意の夜に似たり 藤井 敏郎
 星月夜鰐の鼻面水尾引いて 今川 閑歩
 南十字の他は名知らず星月夜 千本木 溟子

天の川 (あまのがわ)

日本の七夕祭を連想する天の川はロマンチック
 でもあるが、ゴヤス高原などに見る雄大な
 天の川も詩情に富む。ふり仰ぐ頭上を越えて、
 地平線に沈む大陸の銀河(ぎんが)は素晴らしい。

銀漢 (ぎんかん)

人の名の移民の町よ天の川 念 腹
 長汀の浪もとつ国天の川 市毛 暁雪
 銀漢や立つ十字星伏す北斗 佐藤 いさを
 銀漢や帰国約せし歳も過ぎ 山本 干柿
 今日よりは南半球の銀河かな 千本木 溟子
 銀漢や陸の灯を恋う移民船 間崎 恵
 南米は移民の国や天の川 風早 南瓜
 飛機で着く汽車なき町の天の川 目黒 白水
 移住地を守る二三戸や天の川 矢田貝 北斗
 天の川見に来し孫はボ語ばかり 松本 海猫
 父母逝きて故国便り無し天の川 井浦 みさを
 銀漢の傾くバルサ夜がな発つ 田中 郡南
 日本の姉とも疎音天の川 安達 竹畝

初嵐 (はつあらし)

秋のはじめごろに吹く、野分めいた強い風。
 鞭あげて馬を返せり初嵐 念 腹
 珈琲の実を揺すぶって初嵐 風早 南瓜

初嵐パンバスマグラスの花飛ばせ 橋本 垂南
牧渡り来る角笛や初嵐 山本 抜天子

稲妻(いなずま)

夏から秋へかけて、地平線や森の上などに走る、雷鳴をとまなわなない電光のことである。日本の稲妻があつて稲が実るといふ古い伝説から生れた季語。稲光(いなびかり)。稲の毆(いむ)のとの。

稲妻や奥地に向い行く流れ 念 腹
稲妻や耶蘇受難日の雲間より 木本 子雷
芭蕉の兵舎椰子の兵舎と稲妻す 須永 一夢
稲妻やアマゾン支流又支流 大城 大洋
稲妻やシルコの裏の猷小屋 梶本 北民
稲妻やマラジョー島はなお遠く 今出 均
稲妻やミナス連山雲厚く 吉間 大志
稲妻やセルトンの旅終る宿 堀 深人
稲光ひと雨欲しき秋フエイジョン 吉沢 芳文志

稲妻に撲たれて墮ちし椰子の虫 柏野 桂山

流星(りゅうせい)
宇宙間に浮遊している星屑が、地球の大気圏に突入し、火を発して流星となる。多くは途中で燃えつきるが、その地球に落下したものを隕石という。ながればし。夜遺星(よばいせい)星飛ぶ。

星流る蝕むままの椰子の葉に 念 腹
北斗星の一ツが見ゆる流れ星 田草川 兵馬
飛ぶ星に牧椰子応えたりと見し 畠山 露耕
星墜つる樹海の中のわが壺家 栗原 青雲
女王花は一夜の花よ流れ星 西岡 敏子
故里の便り短し流れ星 山田 はじめ
星飛ぶや日蝕近き土人村 斉藤 信山
流れ星樹海の奥の土人村 寺田 賢水
国境の河幅二キロ流れ星 末田 映丘

野分(のわき)

雨をとまなわなない秋の強風。野も草も吹き分ける風の意。野わけ。

開壺の鍋釜とばす野分かな 内山 春一
珈琲樹に葉からませて野分過ぐ 石塚 雀水
ウルブーの輪をたてなおす野分哉 吉沢 芳文志
他愛なくバナナ樹倒れ野分かな 増田 恆河

三日月(みかづき)

この国の仲秋の三日月は三月二十八日(一九七九年)以後の新月(しんげつ)に相当する。三日の月(みかのつき)とも読む。

三日月の句碑の心とわれ等かな 念 腹
三日月や木蔭の甘くなる山家 青木 駿浪
三日月や二と間継ぎ足す椰子の小屋 宮崎 怪城
三日月や虚子息果てたるバス待てば 中野 良友
三日月の立てば棉の値上るとか 田中 翠月

夕月夜(ゆうづきよ)

月のある秋の宵方で、新月から弦月ごろまでの夕月夜は薄暗い。宵月(よいづき)。夕月。

此の町の夕月夜大エスの像 念 腹
夕月や流人の如く移民棲み 沢村 白葉

露(つゆ)

たんに露といえは秋の季語。露の袖・露の世・露の身などは人生のはかなさをたとえた言葉。白露(しらつゆ)。朝露。夕露。夜露。露時雨。露の玉。露けし。露澤。露の秋。

インジオの蓑借りて身に入む露ぞ 念 腹
露しげき秋の牛追う騎馬ネグロ 飯田 霧江
椰子の露芭蕉を打ってこぼれけり 今本 南雀
園を覆う榕樹の髯の露の玉 大江 主流
露の棉干して朝餉は畑の中 飯田 層雲
露けしと皮の腰糞して牧夫 宇江 多右
露はじく労働靴の下ろしたて 吉川 喜美子

露深し蔓で結びし牧扉 山中 清流
 露深しとて貸しくれし裸馬 大熊 星子
 牛呼べば馬も来るなり露の牧 増田 紫山
 日の光したたる如く椰子の露 八木 忘我
 牧童の皮腰蓑や露の秋 渡部 パウロ
 仙人掌の棘に結びて露一ツ 宮坂 幾別春
 庭番は日本人らし芝の露 若松 喜美
 千年蕉万年蕉と露時雨 丸山 美恵子
 露の窓牛乳二本ボン一ツ 坂崎 穂藻

月(つき)

大気は澄み、空は高く、雲が少ないため、秋の月は清らかで美しい。たんに月といえは秋の月をいう。月白(つきしろ)は月が出かかり、空の明るくなるさまをいい、弦月(げんげつ)は弦のように細まった月である。月の秋。月夜。月の出。月明(げつめい)。月の道。運月(おそづき)。弓張月(ゆみはりづき)。宿の月(やどのつき)。庵の月

(いはのつき)。闇の月(わやのつき)。夜々の月(よよのつき)。

日雇も天下の職や月の秋 念 腹
 網打つてゆれいる月のカノアかな 畠山 露耕
 一株の芭蕉の蔭の月の風呂 森 白郎
 奴隷部屋なりし二階の秋の月 酒井 夢窓
 月白の丘に 一列パラナ松 土屋 福美
 月の沙マンゲ林に 乗り初めし 佐藤 寒月
 インジアの化粧湖とて 月明し 宮地 耽葉
 蟹採りの舟に マンゲの月あがる 青木 偶居
 ふるさとは アリアンサとて 月仰ぐ 北村 海牛
 牛追やとどろと月の橋鳴らし 佐藤 桃生
 月の浜ウルブ一 群ずつ座せり 池田 豊年
 山駅を 囲みて 眠る月の山羊 星野 春月
 門椰子の葉の 立ちさわぎ月隠す 大城 鳴子

待宵(まつよい)

四月十一日(一九七九年)の夜のこと、明日の名

月を待つ宵の意。小望月(こもちづきは)十二日の満月に対し、なお満たぬ望月の意。ボテキンに火酒飲み去るや小望月 念 腹
 胡椒樹の影捕えたり小望月 工藤 末敏

名月(めいげつ)

日本でいう名月は陰暦八月十五日の仲秋の月であるが、これに相当するブラジルの名月は四月十二日(一九七九年)の満月(まんげつ)で、その月の出は午後六時五十二分(サンパウロ市であった。日本や中国の旧暦八月の満月のころは、空は澄み、秋草は咲き乱れて露をむすび、虫が鳴き、月を観るに申しぶんのない好季節で、その夜を十五夜(じゅうごや)といい、供え物などをして祭る古い風習がある。明月(めいげつ)。

望月(もちづき)。今日の月(きょうのつき)。月今宵(つきけ)。芋名月(いもめいげつ)。

芋名月移民の国の日本人 池田 豊年

名月の大河をよぎるカノアに 帆 田端 月詩
 ビオロンはカイビラ口 説月まろし 田中 夏子
 今日の月雨となりたる 街の椰子 藤田 似草
 名月やマンジョカ 団子フバ 団子 林 猫山
 良夜(りょうや)

仲秋の月光くまなき夜をいう。コーヒ干す庭ひろびろと良夜かな 目黒 はるえ
 船窓にリオの近づく良夜かな 田草川 兵馬
 パラナ松を隣屋敷に良夜かな 宮野 契城
 リベイラの橋の良夜に旅帰る 計良 静波
 向き合うて移民長屋の良夜かな 鈴木 抱春
 放れ山羊散歩顔なる良夜かな 中島 孤穂
 無月(むげつ)

名月が雨や霧のために隠れて見えない夜をいう。飯盛の飯をすすめる無月かな 念 腹

ピボカ屋のカンテラゆらぐ無月哉 石津 蒲嶮

雨月(うげつ)

待望の名月が雨のために見られないことを詩的に惜しんだ季語。

日雇の雨月の軒にギター弾く 小柳 武義
牛小屋の軒に山羊倚る雨月かな 波屋 まさる
屋根に来て鳴く水鳥や月の雨 大熊 星子
妃の陵に燃えて雨月の香爐かな 今出 富代

宵闇(よいやみ)

季節の上では仲秋のおそい月の出を待つ心でその月の出るまでの夜の暗さをいう。

宵闇や沼シシアーは香をこめて 内山 春一
宵闇に恋のピオロン近づけり 武藤 万瓢
霧(きり)
霧は秋に限らず、春の霞も霧であり夏にも冬

鱸雲(いわしぐも)

秋の空に鱸の斑紋のような、又は魚鱗のような白い雲が波のように現れることがある。古くから日本では、この雲が現れると、鱸の大魚があるというので「鱸雲」と呼ばれ、俳句独特の言葉となった。

鱸雲歟取つて気をとり直し 念 腹
鱸雲漁家に漁舟に日本人 相田 若ろ
新移民落付かせたし鱸雲 末藤 無苦郎
鱸雲州境に来て旅半ば 梶原 莪風
鱸雲寺院の多き耕主町 須永 一夢
鱸雲四方下りに町のルア 栢野 桂山
船見れば日本恋し鱸雲 沢村 白葉
鐘打たぬ耕地となりぬ鱸雲 石塚 雀水

秋晴(あきばれ)

雨季明けの後の晴れた日は勿論のこと、長雨の晴れ間晴れ間はさわやかで、晩秋ともなる

にも見られるが、俳句では秋のものとときめている。朝霧。夕霧。夜霧。霧の海。川霧。海霧(がす)。濃霧(のうむ)。さ霧。霧雨(きりさめ)。霧襖(きりぶすま)。霧笛(むてき)。

霧飛ぶや海なく山なき移民の地 念 腹
檢疫や霧にとざされ移民船 増田 恒河
カイサラの海霧の港の常夜燈 梶本 北民
牧夫いま牛を刺ししや霧襖 佐藤 潔子
バスの笛霧のバルサを呼びつゞけ 三原 春風
希望峰目前と言う霧笛かな 鈴木 湘南子
轟きて七ツの滝の夜霧濃し 青木 偶居
霧の山下り来たりてリオ間近 鏡 たけ子
鷺は翔ちウルブは下りて河洲霧 富岡 耕村
ミサの鐘森こだまして野良は霧 織田 糸音
朝霧やマツタ食い込む駅カフエー 宮城 一浪
立飲むや朝霧こむる駅カフエー 鈴木 あきら
霧晴れて河渡り行く牛吠ゆる 門岡 とし子
コロノ等を急がす鐘に霧深し 中川 いさむ

と爽快な秋日和(あきびより)がつづく。

秋晴や禪干さぬ異人小屋 念 腹
秋晴やラテンの民の草闘牛 佐藤 いさを
秋晴や庭広く飛ぶ干マモナ 林 銀河
秋晴や牛見櫓のある牧場 滝浪 水明
ウルブーの影牧翺けて秋晴る、 野村 溪正
秋晴のパウル路に入る今日虚子忌 梶本 北民
秋晴や町に田舎に蝶吹雪 平野 住代
パラナ松見えそめてより秋晴る、 的野 いさむ

秋高し(あきたかし)

秋の長雨の過ぎた晩秋のころの澄んだ空は特に高く感じる。天高し。
天高し橋の下にも牛放れ 念 腹
馬の尻に大南米の天高し 森 冬葉
天高くウルブは一度と羽ばたかず 片野 音庭
天高し地球の裏と誰が言いし 宮崎 扶双
秋高し種牛に得し金メダル 白水 唯志

角笛はこだまかえさず秋高し 山田 秀峯
優勝杯掛けし大牛天高し 牛田 幸良
天高く国境街の静けさよ 請川 八十音
秋高し大湖を渡る蝶の群 中野 良友
曲りたる角笛上向く天高し 加藤 梅辰

秋の空（あきのそら）

秋の空は変化が激しいが、天候が定まると澄んで美しく、季節を強く感じさせる。秋天（しゅうてん）秋空（あきぞら）

秋天や門柱の如椰子二本 長谷川ふみお
ペローバは力の木なり秋の天 村田 麦仙
秋天下墓ことごとくイエスの子 鈴木 李青

秋の雲（あきのくも）

秋の高空に浮いては流れ、湧いては消え、たえず流動している秋の雲は見えていて飽きない。秋雲や島の木立の薄き上 念 腹

秋風や張り竹入れて獣皮干す 田中 都南
貝塚に佇つ虚しさや秋の風 梶本 北民

秋の声（あきのこゑ）

秋になって風の音、雨の音などが、ものさびしく聞え、せつせつと秋を感じることである。秋声（しゅうせい）

子の墓へ秋の声聞くごとく来ぬ 永島 行人
一人釣る波に乗り来る秋の声 山口 錦水

秋の雨（あきのあめ）

秋の雨は、しとしとと降りつゞく。秋霖（しゅうりん）や晩秋の時雨めいた冷たく陰気な雨に、その感じが強い。秋雨（あきさめ）秋微雨（あきつり）

秋雨や葉のはためくが旅人木 大石 喜農
秋霖や銃眼ありて寺暗し 林 貞逸
秋雨や爪病む牛は身をちぢめ 佐々木 古雪

遠山は原始林なり秋の雲 飯塚 しのぶ
まず見えしモジアナ富士に秋の雲 船山 久美子
秋の雲ブラジルの四季見つけたり 森川 喜十
秋雲に騎るリベイヤ富士低き 増田 恆河

秋風（あきかぜ）

大陸的な暴風も野分も秋風であるが、晩秋の風には、ひとしをすさんだわびしさを感じる。主として東南又は南の風。秋の風。

秋風に擦れ合う罌の木肌かな 齊藤 信山
焼捨てる珈琲の匂い秋の風 吉田 松涛
秋風や和語に頼れば生活苦し 浦 紀南子
火酒吞んで落伍者ならず秋の風 藤木 渡月
シシユ棚の池に傾く秋の風 山本 よし枝
牛車行く馬糞埃や秋の風 榎本 明花
貝塚の貝の白さよ秋の風 今出 均
秋風や耕主の建てし寺は古り 大江 圭流
泣虫の樹の鳴る墓地や秋の風 平野 住代

秋雨やグワラナを噛んで留守居婆 丸山 美恵子
後の月（のちのつき）
日本でいう中秋の名月は旧暦八月十五夜の月で、新暦では十月六日（一九七九年）。ブラジルでは四月十二日の満月だった。この名月に對して一カ月後の晩秋の名月を「後の月」または十三夜（じゅうさんや）といい、十五夜と同じように供え物をして觀賞した。日本の旧暦でいう「後の月」すなわち「九月十三夜」は新暦では十一月四日（一九七九年）となり、サンパウロ付近では五月十一日の満月だった。その月の出は午後五時八分三十秒、満つる時刻はブラジリア標準時午後十一時一分となっていた。豆名月（まめめいげつ）・栗名月（くりめいげつ）は「後の月」の観月の供え物から生れた季語。

ガリンペイロの草屋々々も十三夜 古沢 典穂

秋時雨 (あきしぐれ)

晩秋の一時的な通り雨のことで、ただ「時雨」といえば冬の季語。

秋時雨立ちよるべしや旅人木 宇江 多右
泣き虫の木の枝たわむ秋時雨 宮崎 風来坊
章魚の木の脚の乱れや秋時雨 青木 偶居
珈琲のパレソン急ぐ秋時雨 国吉 秀峯

秋曇 (あきぐもり)

残暑のまだ去らぬころ、夏のような高い厚い雲の層に閉された秋の空模様。

秋曇やふぐりの腫るる去勢豚 永島 南岳

秋旱 (あきひでり)

中部地方も年によって三、四月ごろから乾燥期に入るが、三ヵ月以上も雨らしい雨の降らないこともある。

芋の葉のしらけ変わりぬ秋旱 上塚 飄骨

秋の虹 (あきのにじ)

夏の虹ほどは現れない。秋の虹は鮮明度は高いが消えやすい。

瘦地にもコーヒー実り秋の虹 念 腹
ゴム採の休む林の秋の虹 高橋 白楊

秋夕立 (あきゆうだち)

大陸的な初秋の厳しい残暑のあとにやってくる集中雨。

秋夕立牧草の山頭をつらね 念 腹

秋の夕焼 (あきのゆうやけ)

たんに夕焼といえば、夏の季語であるが、雨季が過ぎたころ、北東伯沿岸やゴヤス高原などに、大陸的な変化に富んだ夕焼が見られる。

麻州時間吾等の時間秋夕焼 宮崎 怪城
秋夕焼町の中にも牛放れ 長尾 すえ子

地理

秋出水 (あきでみず)

ただ「出水」といえば俳句では夏の季語となつてゐるが、秋の長雨や集中豪雨でも、しばしば洪水(こうがい)となり、農村や市街地に被害を与える。

秋出水遅れて雨季の雲垂れて 念 腹
秋出水引いて牧牛戻りいし 藤木 渡月
秋出水神の旗のみ残りたる 中川 紫水
廃駅のルッサンピイラ秋出水 古川 深山
流れ来しカノア拾いぬ秋出水 宮地 耿葉
新移民着くガタバラに秋出水 宮本 紀南
北の洪水南の旱なをつづく 三浦 新太郎

花野 (はなの)

秋草の咲き乱れた野をいう。海岸線の砂丘に続く荒涼とした花野、奥地高原地帯の夢見る

ような花野など、それぞれ旅行く人々を楽しませる。

山頂に焼いて花野となるどころ 念 腹
花野道ミナス牛車に從いて行く 田草川 兵馬
インジオの帰化村行の花野バス 安部 久住
牛の仔を鞍にだきあげ花野行く 鹿毛 至
丘の上の十字架までの花野径 川崎 春芹
花野茶屋油鳴きする串の肉 目黒 はるえ
教会を花野に建てて街造り 林 銀河
牛群に從きて余儀なし花野バス 増田 恆河
むらさきの花野々々のサナトリオ 羽瀬 記代
花野バス次第に客の鄙び来し 大石 青村

秋の潮 (あきのしお)

秋の潮は春の潮のように干満の差が激しいが、夏の潮にくらべて清澄さに特色がある。秋潮。

チジュッカや日暮れてぬきき秋の潮 杉本 三千代
秋汐に乗るを軍艦鳥と見し 藤田 似草

秋の海 (あきのうみ)

空は高く澄み、視界はひらけ、美しくさわやかな秋の海も、その一面には一抹の淋しさを感ずる。秋の浪。秋の浜。

秋海のリオ百景は何処何処ぞ 念 腹
絶壁の下に亀浮く秋の海 坂倉 けん六
マンゲ波流れて秋の海浅し 青木 偶居
マクンバの女群れ入る秋の海 田中 夏子
今もある囚人島や秋の海 宮野 契城

秋の水 (あきのみず)

秋の水はよく澄み、冷やかに感じる。秋水(ゆうすい)

秋水や繩煙草積む一とカノア 山中 更生
剃刀草ふれあう音や秋の水 井原 南風子
牛裂きしフアコン洗う秋の水 吉間 大志
秋水やフアーカ握りし土人像 山田 秀峯

水澄 (みずすむ)

天候も定まった晩秋の、おだやかな日がつづくころになると、沢や、池などの水は特に澄んで見える。

澄む水に佇てば川音逃ぐるなり 念 腹
牛のせしバルサ映して水澄めり 中島 松山
水澄むや泥をかぶって鰹魚 新津 稚鷗
モンジョロの影杵上げて水澄めり 森田 香也
流れ温泉の澄む色ランパリーの色 佐々木 古雪
洗札や水澄む岸の聖歌隊 須永 一夢
水澄むやこの沼にして鰯棲むと 藤木 渡月
バナナ舟さす竿浅く水澄めり 羽瀬 記代

秋の山 (あきのやま)

大気の澄んだ秋の山は明るく、又近くも見える。アレルイアの黄に燃え、クワレズマの紫粧う秋の山は、美しさの中に一抹の淋しさがあふ。秋の峰。山粧う(やまよそう)。秋山。

カーチンガと呼びて秋山遠き原 念 腹
牛追うて犬駆けのぼる山粧う 川崎 春芹

秋の野 (あきのの)

秋草が乱れ咲き、虫がすだく、露にぬれた秋の野はさわやかである。秋郊(しゅうこう)。
煙突の次第に沈む秋野ゆく 佐藤 潔子

秋の湖 (あきのみずうみ)

湖には自然湖もあり、人工湖(ダム)もあり、大小様々であるが、澄んで見える深山の秋の湖は特に印象的。あきのうみとも読む。秋の沼。
秋の湖山牧にして牛秀で 念 腹
秋の湖岸に四五戸の日本漁夫 佐藤 寒月

秋の川 (あきのかわ)

澄み切った空の下に流れる大河や、出水に水かさを増して流れる河など、三秋を通じて流

れる川には、それぞれの趣きがある。

泳ぎ入りし秋の大河の犬を呼ぶ 念 腹
秋の川黒奴夫婦の渡舟守 木村 圭石
牛船に手かざす娼婦江の秋 大熊 星子
秋の川天竜ほどとみて渡る 勝山 呉泉
仕とめたる糞料理居り秋の川 井戸 紫水
バナナ積む浮棧橋や秋の川 羽瀬 記代
刈田(かりた)
稲刈りを終り、その切り株だけとなった田。

牛の背に刈田のアヌー飛んで来る 猪原 備舟
アレモンの村の刈田の四輪馬車 大熊 星子
櫓田(ひつじた)
櫓は稲の切株。その櫓の萌え出た田。

鷺の水隣る櫓田色づけり 念 腹
対岸の櫓田ミナス富士をおく 今出 均
麻州路の駝鳥は櫓田にも駆け 堀 漂人

秋の田 (あきのた)

稔りつつある青い田や黄金色に色づいた田。
明るい日ざしと風の中に、ゆたかに波打つ秋
の田である。

秋の田や海岸山脈はるかなる 梶本 北民

|| 動物 ||

蟬 (ひぐらし)

普通の蟬よりやや大きく、(カナカナ、カナ
カナ)とかな高いよく通る澄んだ声でなくの
でかなかなの名がある。亜熱帯以北では一年
を通じて鳴き、緑の多い北伯の街などの晩や
日没時はうるさい程である。日暮しとも書く。

鯛や鐘も吊さぬ移民寺 山口 忘我
かなかなや湯女とは言うも皆ネグラ 間崎 恵子
かなかなや幹明りして園の椰子 栢野 桂山
鯛や国境兵は早や食事 細梅 鶴孫

秋の蟬 (あきのせみ)

単に蟬といえは夏の季語であるが、秋に鳴く
蟬を俳句ではかく表現する。同じ蟬の声でも
秋に聞く声はさわやかにひびく。秋蟬(しゅうせん)。

秋蟬の声影の如道に落つ 念 腹
秋蟬や百年と言う珈琲園 多胡 一蚪
秋蟬や移民寺にも参り来し 坂倉 けん六
秋蟬や模型モンジョロ杵打たず 佐藤 孝子
秋蟬や句会に借りし日本間 大野 拓夫
秋蟬や園に古りたる象牙の樹 宮崎 怪城
州有林の中の閑駅秋の蟬 林田 春雪
秋蟬のカフエー畑に日を終る 西条 たまき

虫 (むし)

秋鳴く虫の総称。秋を象徴する風物の一つ。

千草にすだくさまざまな虫の音には哀れを感じる。虫時雨（むしぐれ）は虫の音の繁きを時雨の音にたとえた季語。残る虫は多くの虫が声を消したあと、季節におくれてなお鳴いている虫。虫の音（むしのこ）。虫の声。虫の秋。昼の虫。虫の闇。虫の宿。

橋に出づわが来し道の虫の音と 念 腹
虫しぐれ月さし込んで子捨窓 多胡 一蚪
インジオの住む駅とかや虫高音 花田 良夜
虫の庵月夜にパンを焼いていし 目黒 はるえ
犬吠ゆるビメンタ村の虫をきく 青木 偶居
虫鳴くや門より日本茶室見え 斎藤 錦子
牛売って休まず牧や昼の虫 国吉 秀峯
移り来てパラナも虫の時雨かな 高谷 長斗
昼の虫啼いて使わぬボン竈 森 白郎
コロニアは一戸一燈虫更くる 千本木 溟子
虫の秋孤独が好きという移民 大江 圭流

鈴虫（すずむし）

コオロギ科。暗褐色の一・八種ぐらいの虫。形は西瓜の種子に似て頭が小さく、尻が大きい。日本より取り寄せ飼育されている。鈴虫の二世バナナを食うて鳴く 佐々木 古雪
鈴虫の三世を飼う娘は二世 間崎 恵子
日本座敷鈴虫の籠とこころ得し 岡本 久江

蟋蟀（こおろぎ）

コオロギ科。日本には約四十三種おるといわれるが、ブラジルにも種類は多い。大型のエンマコオロギは（コロコロリンリン）と鳴き、小型のつづれさせは（リーリーリーリー）と鳴く。種類により鳴き方も種々様々である。ち、ろ虫。
こおろぎや土間に据えたる珈琲白 行方 南魚
ち、ろ啼く鈴虫 松虫居らぬ国 出羽 富如意
火酒呑めば子等よりつかずち、ろ虫 新津 稚鷗

椰子壁や昼なおすだくち、ろ虫 渡辺 志げ女
火酒並ぶ煤けし棚やち、ろ鳴く 宮坂 一厄
ち、ろ鳴く北斗の一つ地にかくれ 木村 僚花
こおろぎや漆光りのエスの額 寺田 賢水

蚯蚓鳴く（みみずなく）

「亀鳴く」とか「糞虫鳴く」などととも、事実の有無は別として、えたいの知れぬ虫の鳴く音に興味をそそられて生まれた季語。
サント彫る一心不乱蚯蚓鳴く 大熊 秋楓子
蚯蚓鳴く蚊帳吊つて病篤しとか 内山 春一

蟻蝸鳴く（けらなく）

直翅目のケラ科。ブラジルの俗称はマカコ。体長三種ぐらいの泥色をした昆虫。（ジー）と淋しい低い声でなき、田畑を荒す害虫。おけら鳴く。

蟻蝸鳴くや男やもめは貰い風呂 織田 糸音

糞虫（みのむし）

木の枝や軒下にぶらさがり、風にゆられている鱗翅目糞蛾科の幼虫。雌が約三千の卵を産んで死ぬると、幼虫は爾即ち糞をつくりはじめる。口から糸を吐き、葉や枯れ枝をつないでゆき、成長するにしたがい上へ上へと継ぎ足してゆく。昔から糞虫鳴くとして季語となつている。

糞虫の綴るはパラナ松の針 念 腹
糞虫や泣いては居れぬ移民妻 鈴木 抱春
糞虫やゴヤバの脱げる皮を着て 杉本 三千代

菜虫（なむし）

大根や菜葉類が、葉をひろげはじめると、色々な小虫がつく。これを取るには、ねば土を箸などの先につけ、それにつけて取る。菜虫とる。

菜虫とり蝶群れていて抄らず 中村 宙村

袖口の菜虫をはじき珈琲飲む 織田 糸音

蝗 (いなご) ガフアニョットー GAFANHOTO

直翅目のバッタ科。水田や陸稲畑に棲息する。黄緑色または褐色の体長三廻程の昆虫。稲の成熟するころに目だつ害虫。日本では蝗車といふとも書く。

押寄する蝗に汽車も止りけり 富岡 静司
食えと言う山形移民串蝗 服部 一川
ラッタ打ち群蝗を追うコロノ吾 今出 富代

ばった サルトン＝SALTÃO

直翅目のバッタ科。種類多く、淡緑色の農作物に群れる害虫。はたはた。まぢまぢばった。ばった追う子等に女教師馬で来る 笠原 妙女
蠅螂 (とうろう)

ローバ・アデウス＝LOUVA A DEUS 数種

類の緑色または褐色で、農作物の害虫を捕食する益虫ともいわれ、闘争本能が強く、昆虫中のギャング。交尾しながら雌が雄を食い殺すことがある。かまきり。いぼむしり。

いぼむしりそり返るほど立ち上り 武藤 万歳
葉がくれに獲物ありたる蠅螂かな 高島 ひさし
芋虫 (いもむし)

ラグルタ・ベルデ＝LAGARTA VERDE 芋の葉などにいる蝶類の幼虫。緑色が多く、黒や褐色も見かける。

芋虫や移民の孫ら敵に這う 念 腹

放屁虫 (へひりむし)

鞘翅目の体長二・五廻ぐらいの黄緑色の虫。さわると悪臭のガスを出す。

敵の砂吹いてもどりし放屁虫 内山 春一
放屁虫逃げ失せたりな南瓜積む 吉沢 芳文志

放屁虫流行の犬のくさめ貌 大城 大洋

秋蚤 (あきこ)

春蚤、夏蚤に対し、秋に飼う蚤を特に秋蚤と呼ぶ。比較的に上りまでの日数が短い。
軒並に信濃移民や秋蚤飼う 中川 正春
秋蚤飼うアヌー威しの旗立てて 古賀 陽月
とりあえず秋蚤にかかる移民着く 長沢 滋青
牛啼いて牧夫忙しく秋蚤飼う 工藤 桑榆

蜻蛉 (とんぼ) リベルラ＝LIBELLULA

種類が多い。とんぼの最盛期は夏のようにであるが、秋晴れの空に群れ飛ぶ赤とんぼなどは印象的。とんぼう。あきつ。やんま。とんぼつり。

浜蜻蛉起して干すはジャンガータ 念 腹
蜻蛉や躰が馭せる山羊車 今出 均
頭に載せし水甕を追う山蜻蛉 織田 路満
手荷物にすがる蜻蛉やバルサ発つ 内山 春一

秋の蝶 (あきのちよう)

秋に見かけるすべての蝶をいう。熱帯から温帯にわたるブラジル大陸では、四季を通じて見られ、季節的に分類することはむづかしい。作句の上では唯秋の自然の点景や、季節感を加味することによってのみ可能といえよう。

秋蝶。

野の石の割られて久し秋の蝶 念 腹
橋出来てバルサ今無し秋の蝶 風早 南瓜

(文庫編集部より。第一版では日本語に変換する時間的余裕がなく、「二」まで画像として収録しました。)

あとがき

この新天地に生くる者が、その大自然の変遷や動植物の生態を探り、人情行事などに多少なりとも関心をもつことは、とりもなおさず、この国を愛することにつながる。そして俳句こそはその自然に親しみ得る理想的な文芸趣味の一つであるともいえる。

この「ブラジル季寄せ」は、かねて日伯毎日新聞紙上に連載したものに、更に補遺修正を加え一本にまとめたものである。言うまでもなく俳句作者の便宜を主とし、簡単に適当な季題を探ることを目的としたものであるから、解説は出来るだけ簡潔にまとめ、記述の内容についても、及ばずながら正鵠を期したつもりであるが、なお生兵法の域を脱し得ていないことを了承され、将来の参考のためにも、その誤謬について御教示給われれば幸いである。

編集内容は虚子編新歳時記その他より、ブラジルの風土に適合したものを選び、日本移民渡伯以来七十余年にわたり作句に活用されたブラジル季題二百八十余題を含む、千五百九十余題と、作句者八百六十余名による、その例句五千三百余句を採録した。

引用例句は念腹先生の作品を主とし、念腹選になる「木蔭雑詠選集」「ブラジル俳句集」「パウリスタ俳句集」「パウリスタ俳壇」並に「ホトトギス雑詠選集」などより出来得るかぎりこの国の自然と風土に密着したものを優先採録した。

編集を終って思うことは、ブラジルでのこの種の刊行は、はじめての試みであり、その出来

ばえは「無いよりマシ」といった程度のものに過ぎないが、将来必ずより完全なブラジルの「季寄せ」なり、科学的裏付けのある文学的「俳句歳時記」が生れるものと確信する。その意において必ずしも無駄な仕事ではなかったかと思う。と共にここに採録した例句は、数万のコロニア俳句作品中の一部分にすぎないが、いづれも「万葉の防人」の歌にも比すべき、異邦万里に開拓の斧を振るい、この大自然にいどんだ、一人一人の生の記録であり、コロニアの一面を語る歴史でもある。また俳句ならではの移民大衆の特異な詩集の一つでもあることを誇とし、コロニアの俳人各位と嬉びを共にしたい。

この「ブラジル季寄せ」の編纂を手がけてより、ほぼ三カ年の歳月をへて、ようやくこのポケット版を刊行することになったが、これ一重に故念腹先生のご指導と木蔭誌友諸兄姉はじめ読者各位のご支援の賜であり、特に日伯毎日新聞社のご厚意によることを深謝申し上げます。また刊行編纂に当って、増田恆河兄のご協力並に日伯毎日新聞社職員諸氏のご支援をいただいたことを附記し重ねて謝意を表する次第である。

一九八一年三月

ブラジル季寄せ

一九八一年三月発行

編者 梶本北民

発行所 日伯毎日新聞社

印刷所 同

聖市グロリア街三三二
郵函一五〇六八